



**澳門平台**  
**Plataforma**

www.plataformamedia.com

逢周五出版 À 6A FEIRA

社長 DIRECTOR-GERAL: 古步毅 PAULO REGO

WWW.PLATAFORMAMEDIA.COM

12.6.2026 · N 620 MOP12



Sales Marques

# 產業多元的阻礙

## BARREIRAS À DIVERSIFICAÇÃO

政府引導基金是正面一步，但至今仍未訂出具體時間表與細則。投資需要可預測性，而私人資本普遍持觀望態度。經濟學者麥健智提醒，引進高素質人才、打通澳琴之間的壁壘，均是急需解決的難題

O Fundo de Orientação Governamental é um passo positivo; mas não tem ainda regras nem “horizonte temporal”. O capital privado “está à espera de ver” e os investimentos precisam de “previsibilidade”. Sales Marques, economista, alerta ainda para a escassez de “quadros qualificados” e para as “barreiras” que urge derrubar em Hengqin **專訪 ENTREVISTA 5-7**

預防登革熱及基孔肯雅熱

安裝紗窗紗門 防蚊入屋叮咬

Prevenção da Dengue e Febre Chikungunya

Instale redes em janelas e portas para evitar mosquitos e picadas em casa



## 馬偉圖的創作天地

### O ESTÚDIO DE ALEX

建築師兼藝術家馬偉圖將他的工作室「搬」進官樂怡基金會畫廊，除展示最終成品，更公開作品的創作過程。展覽呈現的除了是創作，也是藝術家的「心靈之所、工作之地、冥想與沉思之處」

Alexandre Marreiros transporta o seu estúdio para a galeria da Fundação Rui Cunha. Não apenas as obras acabadas, mas também o processo criativo que lhes dá origem. O artista mostra o seu “lugar espiritual”, espaço de “trabalho, de meditação e de contemplação” **10-12**



# 旅遊城市的環保隱憂

## TURISMO POLUENTE

2025年，澳門入境旅客超4000萬人次，城市固體廢物量亦創下新高。環保人士陳俊明認為，當局對旅客的環保要求相對包容，應更堅定地落實「污染者自付」原則，並與旅客攜手做好資源回收工作

Macau recebeu mais de 40 milhões de visitantes em 2025 e produziu um volume recorde de resíduos urbanos. Para o ambientalista Joe Chan, a cidade tem sido demasiado permissiva com os turistas e deve aplicar o princípio do “poluidor-pagador” com maior rigor: “Os turistas têm de cooperar com a cidade na reciclagem dos resíduos”

8-9

南灣湖水上活動中心 Centro Náutico da Praia Grande Nam Van Lake Nautical Centre

2026 澳娛綜合 澳門國際

龍賽 龍舟

SJM Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau SJM Macao International Dragon Boat Races

6/13 14 19



中朝雙方相互理解更加深刻全面，未來發展方向更加明確清晰

習近平 中國國家主席

巧婦難為無米之炊。我們在這裡從事葡語及葡語文化工作的人，很難找到合適的人來填補離職者的空缺。不少葡萄牙人已離開澳門，在缺乏合資格人員的情況下，要在這些領域開展工作，確實非常困難

安瑪莉 澳門葡人之家協會主席

附屬法例沒有增加任何有關法例的適用範圍，也沒有擴充罪行定義，更沒有增加任何罪行的罰則或權力

李家超 香港行政長官

我仍然認為，葡語在某些領域，尤其是法律領域，扮演著重要角色。可以預見，未來將有更多內地專才在澳門工作，我們需要做好準備，學習許多內地專才尚未掌握的技能，而這也是我選擇雙語課程的主要原因

TAM SIO PANG 澳門法律系應屆畢業生

O entendimento mútuo entre a China e a República Popular Democrática da Coreia tornou-se mais profundo e abrangente, e a direção futura do desenvolvimento tornou-se mais clara e definida

XI JINPING, Presidente chinês

Não podemos fazer omeletas sem ovos, nós que estamos aqui e que trabalhamos com a cultura portuguesa e com a língua portuguesa, temos muita dificuldade em ter pessoas que substituam aquelas que foram saindo. Saíram muitos portugueses de Macau, e trabalhar nestas áreas com essa falta [de pessoas com essas qualificações] é muito complicado

MARIA AMÉLIA ANTÓNIO

presidente da Casa de Portugal em Macau

Não se pretende, nem se irá alargar a definição dos crimes, nem se irá introduzir novos crimes, novos poderes ou novas sanções. Também não se alarga o âmbito de aplicação da lei [de segurança nacional]

JOHN LEE, chefe do Executivo de Hong Kong

Continuo a considerar que a língua portuguesa desempenha um papel importante em certas áreas, sobretudo no Direito. É previsível que no futuro haja mais chineses a trabalhar em Macau e é preciso preparar-se, aprender algo que muitos chineses não sabem, o que considero ser a principal razão pela qual escolhi o [curso] bilíngue

TAM SIO PANG

recém-licenciado de Direito em Macau

## 草莓味的「犯罪」 ‘CRIME’ COM SABOR A MORANGO



飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA\*

澳門準備在禁止電子煙方面再邁進一步，將在公共場所吸食和管有電子煙列為違法行為。官方宣稱這是為了保障公眾健康，特別是保護年輕人。這是個正當目標，但問題在於：在「保護」與「一刀切全面禁止」之間，存在著政治、法律和實務上的差異，而澳門似乎越來越無意去探討這一點。電子煙並非毫無害處。它存在風險、會令人上癮，亦不應在青少年之間被正常化。但一項嚴肅的公共政策，不能單靠懲罰的嚴厲程度來衡量，而應以其連貫性、比例原則以及實際成效來評估。將在公共場所管有電子煙變成一種違法行為，或許能讓政府看起來立場堅定，但卻無法回答一個核心問題：全面禁止究竟能減少吸食，還是只會將這種行為變得隱蔽？澳門與內地的做法有明顯分別。內地並沒有放任市場；恰恰相反，內地將電子煙納入煙草監管體系，實施許可證制度，限制口味，限制銷售渠道，並加強監管。換言之，內地選擇了「規管」。而經常強調要與國家發展接軌的澳門，

Macau prepara-se para dar mais um passo na proibição dos cigarros electrónicos; agora, com o consumo e a posse em público a serem criminalizados. A intenção declarada é proteger a saúde pública, sobretudo dos mais jovens. Esse objetivo é legítimo; o problema é outro: entre proteger e simplesmente proibir tudo, há uma diferença política, jurídica e prática que Macau parece cada vez menos interessada em discutir. Os cigarros electrónicos não são inofensivos. Contêm riscos, criam dependência e não devem ser normalizados entre adolescentes. Mas uma política pública séria não se mede apenas pela severidade da punição. Mede-se pela coerência, pela proporcionalidade e pela capacidade de produzir resultados. Transformar a posse em público num ilícito pode dar ao Governo uma aparência de firmeza, mas não responde à pergunta essencial: a proibição total reduz o consumo ou apenas empurra a prática para a clandestinidade? O contraste com o Interior da China é difícil de ignorar. Pequim não liberalizou o mercado sem regras; fez precisamente o

市場只有一個目標：利潤。而且市場越不透明，當局就越難保護那些他們口中想要保護的人

*Um mercado clandestino tem apenas um objetivo: o lucro. E quanto menos transparente for, menor será a capacidade das autoridades para proteger precisamente aqueles que dizem querer proteger*

在此卻選擇了一條更為極端的路線：不准售賣、不准進口、不准攜帶入境，現在更發展到不准在公共場所管有。或許有人會爭辯：澳門地方小，理應採取更嚴厲的措施。但正因為小，才更考驗監管智慧。如果管有電子煙被禁止，當局將如何執法？執法的優先次序為何？當傳統香煙依然可以合法購買、受規管且被徵稅，而一種替代

產品卻被完全視為威脅時，這又向社會傳遞了甚麼訊息？

還有一個實際問題需要正視：想要購買電子煙的年輕人，不會因為產品被禁便放棄購買。最有可能的情況是轉向非正規渠道，就像所有用電子煙替代傳統香煙的人一樣。這些渠道沒有年齡限制、缺乏監管，也絲毫不關心公眾健康。一個受規管的市場可以制定規則、核實身份、限制購買渠道並懲處違規者；而一個地下市場只有一個目標：利潤。而且市場越不透明，當局就越難保護那些他們口中想要保護的人。

澳門應保護年輕人和公眾健康，但政策也必須避免將「強硬手段」與「實際成效」混為一談。規管並不等於妥協，而是承認某些社會行為不會因為一紙禁令而消失。法律將禁止在公共場所吸食和管有電子煙。然而，如果政府不能更好地解釋其背後的邏輯，這項政策恐怕只會淪為這座城市「以禁代管」的又一例子。

\*《澳門平台》副總監

contrário. Enquadrou os cigarros electrónicos no sistema regulatório do tabaco, impôs licenças, restringiu sabores, limitou vendas e reforçou a supervisão. Ou seja, escolheu regular. Macau, que tantas vezes invoca a necessidade de alinhamento com o desenvolvimento nacional, opta pela via maximalista: não vender, não importar, não transportar; e, agora, não possuir em público. Pode argumentar-se que Macau tem escala própria e deve adotar medidas mais duras. Mas a escala pequena também exige inteligência regulatória. Se a posse passa a ser proibida, como se fiscaliza? Com que prioridades? E que mensagem se envia quando o cigarro tradicional continua disponível, regulamentado e tributado, enquanto um produto alternativo é tratado exclusivamente como ameaça?

Há ainda uma questão prática que não é enfrentada de forma frontal. Os jovens que quiserem comprar cigarros electrónicos dificilmente deixarão de o fazer apenas porque o produto foi proibido. O mais provável é que recorram – aliás, como todos

os que substituíram o cigarro convencional pelo eletrônico – a canais informais; sem controlo de idade, sem fiscalização e sem qualquer preocupação com a saúde pública. Um mercado regulado pode impor regras, verificar identidades, limitar o acesso e sancionar infratores. Um mercado clandestino tem apenas um objetivo: o lucro. E quanto menos transparente for, menor será a capacidade das autoridades para proteger precisamente aqueles que dizem querer proteger.

Macau deve proteger os jovens e a saúde pública. Mas deve também evitar uma política que confunde autoridade com eficácia. Regular não é ceder; é reconhecer que há comportamentos sociais que não desaparecem por decreto. A lei vai proibir o consumo e a posse em público. Mas, se não conseguir explicar melhor a sua lógica, corre o risco de ser apenas mais um exemplo de uma cidade que prefere banir antes de governar.

\*Subdiretor do PLATAFORMA

# 特首、領事、部長.....與他的政治盟友

## O CHEFE, O CÔNSUL, O MINISTRO... E OS AMIGOS DELE



古步毅 PAULO REGO\*

去年6月10日「葡國日」，行政長官對待葡人社群的態度冷淡疏離，到場後不發一言，匆匆離去；全程以中文發言，並在慶祝活動的台下，對一些他認為是挑戰其權威與政治文化的細節，顯得頗為不悅。

今年則截然不同。從制度層面而言，他強調了中葡平台的作用、雙向投資，以及葡人社群的重要性。他以葡語發言（中間夾雜中文），在「賈梅士日」當天，加入了親切的詩意與共融的話語。不管成效如何，但確實值得正面評價。

葡萄牙總領事雷德生（Alexandre Leitão）今次表現同樣可圈可點——儘管其出發點不同，甚至方向相反。因為「共融」的詩意，恰恰與「居留」的論述正面交鋒。他坦言：「正如葡萄牙繼續張開雙臂，歡迎各領域所需的專業人才一樣，澳門特區亦應與時俱進，完善其入境與居留法規，從而提升對有意來此工作、學習及生活的葡萄牙人的吸引力。」這番話一針見血，其直白程度在外交辭令中難得一見。

○ Chefe do Executivo corrigiu este ano a postura fria e distante com que no ano passado se dirigiu à comunidade portuguesa no 10 de Junho. Nessa ocasião, chegou e partiu sem dar cavaco a ninguém; fez o discurso em chinês e, nos bastidores das comemorações, deu nota de estar incomodado com detalhes que, no seu entender, desafiavam a sua autoridade e cultura política.

Desta vez foi diferente: do ponto de vista institucional, frisou a lógica da plataforma, dos investimentos lá e cá... e da importância da comunidade. Fê-lo em português – intercalando o chinês – incluindo no dia de Camões a poesia da proximidade e a semântica da integração. Vale o que vale; mas merece nota positiva.

○ O cônsul-geral de Portugal; por motivos diferentes – até de sinal contrário – também esteve bem. Porque a poesia da integração bate de frente contra a semântica da residência: “Assim como Portugal continua a acolher, de braços abertos, os profissionais de que necessita em todas as áreas, faz sentido que a Região Administrativa Especial de Macau evolua nas regras de admissão e permanência,

另一邊廂，葡國教育部長費爾南多·亞歷山大（Fernando Alexandre）在錯誤的時間、錯誤的地點，平白破壞了社群的和諧氣氛。他宣布現任葡文學校校長陶家肇（Acácio de Brito）將調往安哥拉的羅安達，此舉無異於給那些剛為其續任三年的人一記耳光。費爾南多·亞歷山大雖無任命校長的權力，但能否決外派公務員的特別許可。他此行正是動用了這權力，既欠體面，又顯跋扈。

這次人事變動，不僅公然令華年達（Neto Valente）及澳門葡文學校基金會信託人大失顏面，還為葡萄牙社民黨（PSD）的政治盟友，以及若澤·塞薩里奧（José Cesário）和雨果·蘇亞雷斯（Hugo Soares）背後的遊說集團搭建舞台。這批長年穿梭於選票與商業利益之間的「中間人」，一直想要罷免現任校長。陶家肇並非完美，其強硬作風向來備受爭議，就像任何觸動既得利益的人一樣。可是，當他終於交出成績、穩住局面、並逐漸凝聚共識之際，卻被一紙政令踢走。此舉顯然不是為了學生、教學或社群的福

tornando-se mais atrativa para os portugueses que aqui desejem trabalhar, estudar e viver”, disse Alexandre Leitão, com uma clareza raras vezes pontuada na língua diplomática.

Já o ministro da Educação, veio incendiar a paz comunitária; no sítio errado, e no dia em que fazia menos sentido. Ao anunciar que o atual diretor da EPM, Acácio de Brito, vai para Luanda, tira face a quem acaba de o renomear por mais três anos. Fernando Alexandre não tem competências para nomear, mas tem o poder de bloquear a licença especial para quadros no exterior. E veio cá usá-lo; diga-se, com alguma deslealdade e prepotência.

Tira face a Jorge Neto Valente e aos curadores da Fundação da EPM; dá palco aos amigos do PSD e ao lobby de José Cesário e Hugo Soares; mediadores de votos e de negócios que passaram a vida a pedir a cabeça do diretor da escola. Acácio de Brito não será perfeito; aliás, foi mesmo polémico, como é sempre quem mexe com poderes instalados. Mas agora que tinha dado provas, estabilizado, e granjeado consensos, vai-se por decreto político. Não é certamente a pensar nos alunos, no ensino, ou na comunidade; é para dar o

祉，而是為了把位置讓給若昂·米格爾·貢薩爾維斯（João Miguel Gonçalves）這個因葡萄牙有部門撤銷而失業的人。由於教育部長在法律上根本不具任命校長的權力，亞歷山大搬起的這塊大石，最終可能是砸回自己的腳。當晚可謂「刀光劍影」，坊間已傳得沸沸揚揚，指華年達隨時可能憤而離場，留下部長自己收拾殘局。

澳門特區政府看在眼裏，恐怕只會覺得這班葡萄牙人簡直是瘋了。無論部長背後有何動機，手上有何權力，在「葡國日」這天，演講地點選在葡文學校時，部長應是凝聚社群、呼應總領事的政治論述。插手本地事務，導致社群四分五裂，還親自搭台讓姍桃絲在社交網絡上高唱凱歌，宣稱「澳門葡萄牙人的聲音終於被聽見」絕非當務之急。事實上，他們根本沒聽到，因為那不是澳葡人的主流聲音。終有一天，他們或許不得不正視現實。🔴

\*《澳門平台》社長

lugar a João Miguel Gonçalves, pendurado pela extinção de uma direção geral em Portugal. Como o ministro não tem competência legal para nomear o diretor da escola, a bomba que veio lançar ainda lhe explode nas mãos. Na noite das facas longas dizia-se à boca cheia que Neto Valente pode bem bater com a porta e deixar o ministro a recolher os cacós.

○ O Governo de Macau deve estar a pensar que os portugueses só podem estar loucos. Tenha os motivos que tiver, e os direitos que lhe assistem; no Dia de Portugal, com discurso marcado precisamente na Escola Portuguesa, era suposto o ministro vir dar força à comunidade; e, já agora, ao discurso político do cônsul.

○ Não era propriamente prioritário intervir na politiquice da aldeia; dividir a comunidade e montar o palco para Rita Santos cantar vitória nas redes sociais: “Finalmente, ouviram os portugueses em Macau”. Não é verdade; não ouviram, porque essa não é a voz dos portugueses em Macau. Pode ser que um dia ainda tenham de ouvir.🔴

\*Diretor Geral do PLATAFORMA



### 穩定至上

習近平前往北韓，承諾兩國「傳統友誼始終牢不可破」，但最主要的目的，是確保該地區的穩定。這意味著中方對金正恩與普京過於密切的關係感到相當不安，對有關核武的言論尤為警惕。有趣的是，在葡萄牙的電視節目上，分析人士對這位中國國家主席讚賞有加，那種態度彷彿是在感謝一位至今仍然保有權威與理智的人。這個世界，還真是風水輪流轉。

### 道德偽善

一個非法賣淫集團被搗破，當中涉及一名治安警察局高層人員。此事再度暴露了保守派的虛偽。社會讚揚執法部門的道德整頓及其偵查能力，但在一個以博彩和休閒為主打的城市裡，實在沒必要假裝賣淫是十惡不赦的叛國大罪，彷彿現在才發現澳門有桑拿浴室。這充分說明當下社會瀰漫著一種道貌岸然的風氣。更好的做法應該是打擊人口販賣，並保障性工作者的健康權。但要做到這一點，就必須坦然承認擺在眼前的事實，而這顯然困難得多。

### 金融假象

多個金融監管機構開始預警即將加息。這是對抗通脹的傳統處方，卻也純屬一個利誘。物價上漲與需求過剩毫無關連，其根源在於中東戰爭引發的燃料危機，導致供應受限。政客們不去糾正瘋狂決策，反而設法去拯救金融體系——最終由人民來買單。

### Estabilidade

Xi Jinping foi à Coreia do Norte prometer “amizade eterna”; mas, sobretudo, garantir “estabilidade” na região. Quer isto dizer que Pequim não está nada confortável com a excessiva proximidade de Kim Jong-un a Putin; muito menos com o perigo da narrativa nuclear. Curioso, nas televisões portuguesas, é ver analistas a aplaudirem o Presidente chinês, como quem agradece a quem ainda tem autoridade e juízo. O mundo dá mesmo muitas voltas.

### Falsa moral

○ O desmantelamento de uma rede de prostituição ilegal, no seio da qual é suspeito um alto quadro da PSP, reacende a hipocrisia conservadora. Aplaudem-se a moralização das forças de segurança, bem como a sua capacidade investigatória; não vale é a pena fingir que a prostituição é um crime de lesa pátria, numa cidade de jogo e lazer. Parece que descobriram agora que há saunas em Macau, o que diz muito sobre a falsa santidade reinante. Melhor seria combater o tráfico humano e garantir o direito à saúde na indústria do sexo. Mas para isso era preciso assumir o óbvio; e isso já é mais difícil.

### Engodo financeiro

Os reguladores financeiros começam a avisar que vem aí o aumento das taxas de juro, receita tradicional no combate à inflação. Puro engodo: o aumento dos preços ao consumidor nada tem nada a ver com o excesso de procura, mas sim com constrangimentos na oferta, por força da crise dos combustíveis causada pela guerra no Médio Oriente. Em vez de se curar a loucura política, salva-se o sistema financeiro - e o povo é que paga.



陳禮祺  
Chan Lai Kei

民眾建澳聯盟  
Aliança de Povo de  
Instituição de Macau

## 科技執法與修法並行 保行車安全

### TECNOLOGIA E REVISÃO LEGAL PARA A SEGURANÇA RODOVIÁRIA

每一宗交通意外背後都牽動著無數家庭，特區政府必須加快從道路設計、科技執法、修改法律及路面設施優化等多維度著手，切實保障行人與駕駛者的生命安全。當局早前推出的「交通事故熱點資料圖」值得肯定，但我們不能僅停留在地圖警醒的被動層面。政府應全面檢視全澳主幹道，特別是學校與長者中心周邊的過路設施，將位處急彎或視線盲點的隱患斑馬線盡可能遷移。同時，針對工程水馬、樹木及大型車違泊造成的視線死角，提議在交通黑點率先試行「夜間閃燈斑馬線」以增強視覺警示，並在人車爭路嚴重的路段增設「行人觸動

式紅綠燈」，透過實質燈號管制保障行人絕對路權。在執法層面，必須進一步善用「科技賦能」。建議當局在交通黑點及繁忙路段，全面引入具人工智能抓拍違規功能的監控與大數據分析系統。透過全天候智慧監管，彌補警力日常巡查的空窗期，讓打擊「斑馬線不讓先」等違規行為真正恆常化，精準提高駕駛者的道路安全意識。要從根源降低意外機率，法規的與時俱進是重中之重。現行《道路交通法》的罰則已沿用多年，相較現今社會的發展與車輛增長速度，其阻嚇力已大打折扣。過去的修法工作未能順利進入立法階段，如今修法已列入現正

諮詢的「三五規劃」文本中。特區政府早前亦釋出消息，表示將提前開展《道路交通法》修法工作。在修法程序完成前，前線警員的常態化執法與科技手段必須雙管齊下，以遏止違規歪風。在政府持續優化硬件的基礎上，建議當局進一步引入「官民共治」理念。建議設立便捷的專屬申報渠道，鼓勵市民及駕駛者共同監察，當發現渠蓋造成道路危險的黑點，或目擊因渠蓋引起的輕微跌胎事故時，可主動向當局申報。接獲市民申報後當局應盡快派員跟進及修復，共同將潛在風險消滅於萌芽狀態，全面提升本澳的道路交通安全水平。☐

Cada acidente afeta inúmeras famílias. O Governo deve agir rápido em várias frentes: design rodoviário, tecnologia na fiscalização, revisão legal e otimização de infraestruturas, protegendo a vida de peões e condutores. O “Mapa de Informações dos Pontos Quentes de Acidentes de Trânsito” é positivo, mas não basta alertar. O Governo deve rever as vias principais, sobretudo perto de escolas e centros de idosos, movendo passadeiras perigosas em curvas apertadas ou ângulos mortos. Face aos pontos cegos causados por barreiras de obras, árvores e estacionamento ilegal de pesados, sugere-se testar “passadeiras com luzes intermitentes noturnas” e instalar “semáforos ativados por peões”, garantindo a prioridade absoluta dos peões. Na fiscalização, urge usar a “capacitação tecnológica”. Sugere-se adotar videovigilância com IA para captar infrações e análise de big data em pontos negros e vias movimentadas. A supervisão inteligente 24/7 colmata falhas

nas patrulhas diárias, tornando constante o combate a infrações como “não ceder passagem”, elevando a consciência de segurança dos condutores. Para reduzir acidentes na raiz, atualizar a lei é vital. As sanções da atual “Lei do Trânsito Rodoviário” perderam dissuasão face ao desenvolvimento e aumento de veículos. A revisão anterior não avançou, mas consta agora no “3.º Plano Quinquenal” em consulta. O Governo prometeu antecipar esta revisão. Até lá, a fiscalização policial e a tecnologia devem atuar juntas para travar as infrações. Além de otimizar infraestruturas, sugere-se a “cogovernança”. Deve criar-se um canal ágil de denúncia para monitorização conjunta. Ao notar tampas de esgoto perigosas ou pequenos deslizamentos causados por estas, os cidadãos podem reportar. As autoridades devem reparar o local rapidamente, eliminando riscos na raiz e elevando a segurança rodoviária de Macau. ☐



馬里奧·文森特 Mário Vicente

## 佛得角征戰2026世界盃：橫越大海的藍色夢想

### CABO VERDE NO MUNDIAL 2026: O SONHO AZUL QUE ATRAVESSA OCEANOS

大約一個月前，佛得角展現了高度成熟的民主風範。國民走進投票站，而選舉結果帶來了政黨輪替，再次印證了這個國家是非洲大陸的穩定典範。新一屆國民議會將於6月18日至20日組成，新執政黨「佛得角非洲獨立黨」的政府會在數日後宣誓就職。在國家準備權力交接之際，另一個世界舞台早已吸引了我們的目光：那就是2026年世界盃。本屆世界盃將於6月11日（澳門時間6月12日凌晨）在美國、加拿大及墨西哥揭幕。在今屆賽事，佛得角成功躋身非洲十支參賽隊伍之一，成為打入這個國家隊最高殿堂的全球第二小國家，可謂一項史無前例的壯舉。對於一個只有50多萬人口的國家來說，能夠踏上世界盃舞台，本身已是一場勝利。每一個島嶼，以及我們親切稱為「僑胞之島」的海外社群，都在熱烈慶祝，這也讓我們成為一個真正的全球性國家。根據抽籤結果，佛得角國家隊「藍鯊」被編入H組，同組對手包括西班牙、烏拉圭及沙特阿拉伯，全是足球強國。6月15日首戰對陣西班牙，對方是現任歐洲冠軍（四屆歐洲盃冠軍），亦是前世界盃冠軍。隨後6月21日迎戰兩屆世界盃冠軍烏拉圭，6月27日則對陣三屆亞洲盃冠軍沙特阿拉伯。這無疑是一場硬仗，但這將是佛得角人展現不屈鬥志的最佳舞台。我們希望在全球最大的足球舞台上創造歷史。俗

話說，做人要腳踏實地，但全國上下的心早已飛向賽場，勢不可擋。我們龐大的僑胞社群人數是本地居民人口的兩倍以上，無論是身處國內還是海外的佛得角人，都正以舉國若狂的熱情經歷這個時刻。他們散居在美國、非洲、歐洲，還有中國內地及澳門，也是我們最堅實的後盾：數百萬顆心同頻共振，堅信我們能夠在小組賽中突圍而出。能夠站在那片賽場上，聽到我們的國歌奏起，看到我們的國旗飄揚，本身已是巨大的勝利。但我們的目標不止於此。雖然現在是2026年，但我們已經將目光投向了2030年和2034年。本屆世界盃在美國舉行，而那是我們最大的海外僑民聚居地，所以就像在主場作戰一樣。排山倒海的助威聲與滿腔的民族自豪，將是我們對壘強勁對手時的最強動力。我們一直夢寐以求的是佛得角參與世界盃第一場比賽，第一個入球，甚至可能是一場史詩式的首勝。如果我們能夠在足球領域躋身最佳之列，那麼我們在教育、科技及藍色經濟領域同樣能做到。國土面積小是一個客觀情況，而非宿命。我們的宿命是走向偉大，證明才華不受地理邊界所限。加油，佛得角！加油，藍鯊！帶領我們勇敢追夢吧！世界將會認識我們特有的熱情好客與人情味，並見識到我們不畏強敵的拼搏精神。夢想是藍色的，未來就在眼前。☐

Há sensivelmente um mês, Cabo Verde vivia um momento alto da sua maturidade democrática. Fomos às urnas e estas ditaram uma mudança na governação que reafirma o país como um farol de estabilidade no continente. Enquanto a nação prepara a transição política, com a nova Assembleia Nacional a constituir-se entre 18 e 20 de junho e a posse do novo Governo do PAICV dias depois, um outro palco planetário já terá captado as nossas atenções uns dias antes: o Mundial de Futebol de 2026. O torneio inicia-se a 11 de junho (madrugada de dia 12 em Macau) nos EUA, Canadá e México. É uma façanha sem precedentes: Cabo Verde é o segundo menor país do mundo a chegar à maior competição de seleções. Um feito histórico que nos coloca entre as dez nações africanas presentes. Para um país com pouco mais de meio milhão de habitantes, estar lá é já uma vitória entusiasticamente celebrada em cada ilha e nas que carinhosamente chamamos de “ilhas da diáspora”, que fazem de nós uma nação global. O sorteio colocou os “Tubarões Azuis” (como é conhecida a nossa seleção) no Grupo H, ao lado de gigantes: Espanha, Uruguai e Arábia Saudita. A estreia, a 15 de junho, é contra a Espanha, atual campeã europeia (4 vezes campeã do Continente) e uma vez campeã mundial. Seguem-se o bicampeão mundial Uruguai a 21 e a tricampeã asiática Arábia Saudita a 27. É um batismo de fogo onde a grandeza do coração cabo-verdiano brilhará intensamente.

Queremos fazer história na maior montra do futebol mundial. Na gíria diz-se que é preciso manter os pés bem assentes na terra. Mas a alma do povo voa, não conhece limites. A nossa vasta diáspora – que representa mais do dobro da população residente – vive este momento com intensidade estrondosa. Espalhada pelos EUA, África, Europa, também China e Macau, esta diáspora é a nossa maior força: milhões de corações a bater em uníssono, acreditando que podemos ir além da primeira fase. Estar lá, ouvir o nosso hino e ver a nossa bandeira já é uma vitória imensa. Mas a ambição não para. Estamos em 2026, mas já olhamos para 2030 e 2034. Este mundial nos EUA, onde reside a nossa maior comunidade emigrada, será como jogar em casa. O apoio será ensurdecedor e o orgulho a nossa tática principal para enfrentar os colossos mundiais. Sonhamos há muito com este primeiro jogo, um primeiro golo e quiçá uma primeira vitória épica. Se conseguirmos estar entre os melhores no futebol, também podemos estar na educação, tecnologia e economia azul. A pequena dimensão é uma circunstância, não um destino. O nosso destino é a grandeza, provando que o talento não tem fronteiras geográficas. Força Cabo Verde! Força Tubarões Azuis! Façamos sonhar. O mundo conhecerá a nossa “morabeza” temperada com a garra de quem não teme gigantes. O sonho é azul, e o futuro é agora. ☐

市民之聲 VOZ AO CIDADÃO

# 經濟多元缺乏「明確時間表」

## DIVERSIFICAÇÃO SEM “HORIZONTE TEMPORAL DEFINIDO”

古步毅 PAULO REGO

**經**濟學者麥健智認為，政府設立的引導基金雖然重要，但至今仍未訂出具體時間表與相關細則；私人資本普遍持觀望態度；橫琴未能兌現當初「自由流通」的願景；「澳門製造」欠缺出路；高素質人才匱乏，而在本地培養的年輕人才「不得不離開……」麥健智就如何推動經濟適度多元發展，提出了一系列思路。發展思路不難理解，真正難點在於「何時」方能落實。

- 在全球充斥不確定性的背景下，新一屆政府加速了澳門的政策整合，但經濟多元仍未見起色。如何才能實現突破？

麥：在經濟多元化的過程中，有幾個不同層面值得關注。首先是四大新興產業：大健康、高新科技、現代金融及會展。我認為，大健康領域主要集中於中醫藥。政府在此方面已投入大量資源，成效尚待觀察，尤其是設於橫琴的中醫藥產業園。

- 會展業亦非新興產業，且已具備綜合度假村的基礎。是否應將投資重點集中於科技與金融領域？

麥：對的，重點應集中於此兩大方向。政府引導基金及澳門投資管理公司扮演著至關重要的角色。政府首次提出為該基金注入110億澳門元作為首期資金，最終規模可達200億。這是一筆可觀的資金，但在五年規劃中並未明確訂定該基金投入運作的具體時間表。我期望今年內能成事，因為投資者正密切關注。此外，橫琴、科技產業園以及那些已公佈的項目，仍需要時間推進。

- 所有項目仍停留在紙上……

麥：潛在投資者，不論是本澳、內地或外資，都在觀望。引導基金在內地已有成熟經驗，將其應用在澳門的實際情況應不困難。接下來就是要作出明智決策與精準選擇，畢竟我們談論的是規模龐大的項目。

- 市場對該基金仍存有不少疑慮……

麥：政府必須釐清自身的參與程度，因為這涉及公私營合作模式。目前的問題在於，私人資本仍在觀望市場開出的條件。政府需要營造一個清晰、透明、且最重要的是可預測的營商環境。

- 基礎設施方面又如何？

麥：金融業所需的空間不大。相比之下，科技產業可能需要廠房與設施。在澳門，我覺得不太可行；若設於內地，又會面對跨境與准入問題。至於中醫藥或小型私人投資項目，則必須解決貨物流通的障礙，應充分發掘「一線放開、二線管住」的潛力。

- 即是消除澳門與橫琴之間的壁壘？

麥：正是。原則上，能在澳門流通的



“私人資本仍在觀望市場開出的條件。政府需要營造一個清晰、透明、且最重要的是可預測的營商環境”

*O capital privado está à espera de ver as condições oferecidas pelo mercado; o Governo tem de criar condições perceptíveis e transparentes; tem de haver sobretudo previsibilidade*

貨物，亦應能夠進入橫琴。這是實現深度融合必須解決的問題。我相信政府意識到這一點，但在一個合作區推行政策並不容易。我的感覺是，你在橫琴開了一家餐廳，卻無法進口馬介休。這些看似瑣碎的小例子，卻極具代表性，因為它們與當初官方宣傳、社會普遍期待的「自由流通」願景不同。

- 區域融合取決於自由流通？

麥：這是必須落實的關鍵。對中國內地而言問題不大，賀一誠任內已找到「內地製造，澳門設計」的模式。問題在於第三方司法管轄區，因為涉及原產地規範。或許可透過某種優惠貿易協定或自由貿易區來解決……我也說不準，但我們需要讓產品以「澳門製造」的身份出口。理想的情況是使

澳門製造」符合世界貿易組織的規範。

- 那麼，專業人才在哪裡？

麥：五年規劃中未有提及，最少我仔細閱讀後並未找到。我不想用「星級人才」這類字眼，因為會令我以為是唱歌選秀比賽。我稱他們為「專業勞動力」或「精英」。核心問題在於，我們必須創造條件把人留下來，而且是在澳門，不是橫琴。他們可以來自世界各地，包括中國內地。澳門的高等院校投入了大量資源，培養了許多有能力的人，但他們畢業後卻不得不離開。我們需要他們留在這裏，不論是透過擇優選拔機制，還是公開招聘，任何方式均可。澳門正面對人口老化問題，確實需要年輕、有能力的專業人士來生活和工作。我們必須創造條件，讓他們感到在此受到尊重、被社會需要，並得到應有的器重。

- 私人資本不願投資，政府引導基金欠缺細則亦無時間表，澳門流通存在壁壘，關鍵人才又未能引進……除此之外，一切皆好，是這樣嗎？

麥：確實如此。

- 實際上甚麼都沒發生……

麥：是的……目前並無明確的時間表。在區域融合層面上，真正落實的僅有通關便利化。北上消費及享用服務，顯然對澳門居民有利。

– 過關去看牙醫、與家人晚膳、逛超市、入油……澳門的店舖卻紛紛結業。

麥：在社區經濟問題上，政府提出家族企業現代化與重組是正確的，這是唯一可行的出路。當一關之隔的內地有更便宜、更漂亮的選擇時，我們不能繼續讓本地食肆看起來破破舊舊。早前在官樂怡基金會，一位家族經營傳統茶葉店的年輕女企業家分享了她的現代化歷程。這非常了不起，亦證明本澳確有這樣的人才。

– 可以如何扶持這些企業？

麥：我們必須給予支持、引導，有時甚至需要投入資金，但金額無需過大。例如，廠商會有一些由政府資助的支援計劃，協助企業升級設備。這些工作必須落實。幸好，現時已開始出現一些店面大幅改善的咖啡店與小餐館，令整體社區面貌變得更有特色。

– 上述是關於供應層面，在需求方面又可如何着手？

麥：若內需不足，便須依靠外需帶動，除此別無他法。過去，部分店舖的主要客源是博彩中介人，但現時環境已截然不同，衛星賭場已結束營運。目前主要倚重旅客，因此必須對相關區域作適當推廣，且並非隨便引進一個卡通人物作招徠，而是要彰顯本地特色。這些特色離不開人文、建築遺產、非物質文化遺產，以及本地傳統。我們需要具備將上述元素加以包裝與宣傳的能力，並為之注入恰當的故事論述。遺憾的是，澳門許多敘事方式過於簡化，實有必要深入發掘背後的故事。

– 即是要高質素的市場營銷？

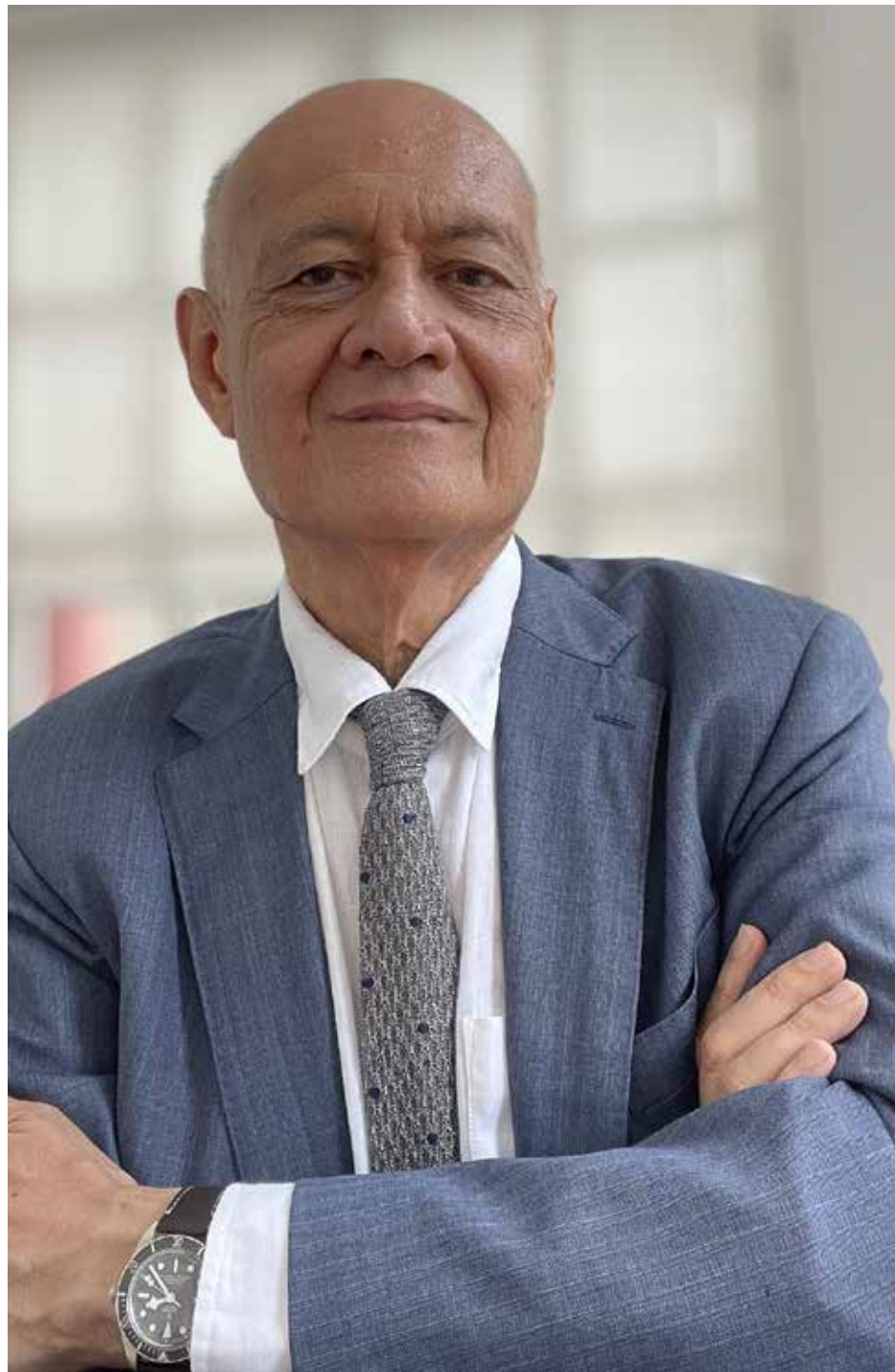
麥：面向旅客的宣傳訊息必須清晰，同時要有相應的服務與產品品質。另一個問題是，店舖的營運成本過高，首先是租金。我們需要令一切具有競爭力。一方面，政府要提供支援；另一方面，業界必須自覺作出調整。小商戶與中小企不能沿用三四年前的做法，必須走向現代化，將經營視作社區項目。當然，前提是要具備經濟可持續性。

– 是否需要建設澳門品牌？

麥：是的，每個環節均需體現本地特色與品牌。幸運的是，澳門具備數百年的歷史與文化底蘊，為這些提供了可能。如此一來，內需的缺口便可由外需填補。但需留意，在經濟領域，一切皆須嘗試與努力，沒有百分之百的保證。但我認為，這是唯一出路。

– 目前超過85%的GDP直接或間接與博彩相關，您相信大幅降低這種依賴的目標能否實現？

麥：外界對政府公布的目標存在誤解，並非指博彩業佔GDP比重須降至40%。關鍵在於增加值。按最新數據，增加值約佔博彩業產值的73%，其餘部分屬於中間消耗。事實上，政府的數據是2024年的。2025年，博彩業增長



“澳門需要年輕、有能力的專業人士來生活和工作。我們必須創造條件，讓他們感到在此受到尊重、被社會需要，並得到應有的器重

*Temos que ter jovens qualificados que venham viver e trabalhar em Macau; temos que criar condições para que se sintam dignificados, queridos e apreciados*

遠超其他經濟領域，2026年的情況亦然。用經濟學的術語來說，即使從增加值的角度，到2030年博彩業佔GDP比重降至40%亦不太可能。一方面，其他經濟領域停滯不前；另一方面，可計算的範圍亦有限。政府未有給出具體數字，亦無法量化。澳門GDP在經歷雙位數增長的復甦階段後，已步入常態化。樂觀估計，每年或能增長約5%，亦有預測為4%甚至更低。即使從增加值角度衡量，要得出非博彩業可佔GDP 60%的結論，亦極其困難。❶

“Fundos de Orientação Governamental, sendo “importante”, não tem ainda timings nem regras; o capital privado “espera para ver”; falham em Hengqin as “expectativas criadas de livre circulação”; faltam “soluções” para o Made in Macau; faltam quadros qualificados e os jovens que cá estudam “têm de ir embora...” José Luís de Sales Marques, economista, dá uma série de pistas para pôr a andar a diversificação económica. Até se percebe como; quando já é mais difícil.

– Num contexto de incerteza mundial, o novo ciclo acelera a integração política de Macau; mas falha a diversificação económica. Como se dá esse salto?

Sales Marques – No ambiente de diversificação da economia, há vários níveis de importância, ou de impacto. Em primeiro lugar, as quatro indústrias emergentes: *big health*, alta tecnologia, finanças modernas e MICE. Penso que a *big health* será sobretudo Medicina Tradicional Chinesa (MTC), onde o Governo já investiu – e não foi pouco. Falta ver os resultados, nomeadamente no Parque de Hengqin.

– O MICE também não é novo; e tem alicerces nos resorts integrados. O investimento deve concentrar-se na tecnologia e a finanças?

S.M. – Sim, sobretudo nessas duas frentes. É muito importante o Fundo de Orientação Governamental, e a Sociedade de Investimento e Gestão de Macau. Pela primeira vez o Governo põe em cima da mesa um plano para alocar 11 mil milhões de patacas – fase inicial – que pode ir até 20 mil milhões. É um montante significativo, mas no projeto do Plano Quinquenal não foi posto um *timing* para a entrada em funcionamento dessa empresa. Espero que seja ainda este ano, porque os investidores estão a olhar para isso. Depois, há Hengqin, o Parque da Ciência e Tecnologia, e todos aqueles projetos anunciados, que ainda vão levar tempo.

– Todos no papel...

S.M. – Os potenciais investidores; locais, do Interior da China ou estrangeiros, esperam para ver. O Fundo de Orientação é uma tradição no Interior da China; não haverá dificuldades em adaptá-lo às características de Macau. Depois há que tomar boas decisões e fazer boas escolhas; estamos a falar de coisas muito grandes.

– Há ainda muitas dúvidas em relação a esse Fundo...

S.M. – O Governo terá que definir a sua participação; estamos a falar de parcerias público-privadas. O problema é que o capital privado está à espera de ver as condições oferecidas pelo mercado; o Governo tem de criar condições perceptíveis e transparentes; tem de haver sobretudo previsibilidade.

– E as infraestruturas?

S.M. – Uma indústria financeira não precisa de muito espaço; já uma tecnológica pode precisar de instalações. Em Macau, não me parece; na China há o problema dos acessos. Já no caso da MTC, ou pequenos investimentos privados, as barreiras à circulação têm de ser resolvidas; deve-se maximizar o potencial das chamadas barreiras de primeiro e segundo nível.

– Anular a fronteira entre Macau e Hengqin?

S.M. – Exatamente. Em princípio, o que pudesse entrar em Macau devia poder

entrar em Hengqin; problema que tem de resolver para haver maior integração. Penso que o Governo está ciente disto, mas não é fácil agir numa área que tem duas cabeças – ou mais. A ideia que tenho é que se abre um restaurante e depois não se pode importar bacalhau. São pequenos casos concretos, mas paradigmáticos, que não correspondem às expectativas criadas de livre circulação.

– **A integração depende da livre circulação?**

**S.M.** – É preciso ser feito; é crucial. Para o Interior da China não há grandes problemas; já no tempo de Ho Iat Seng encontrou-se a fórmula: fabricado na China, desenhado e concebido em Macau. O problema está nas terceiras jurisdições, por causa da regra de origem. Talvez haja solução através de uma espécie de acordo preferencial de comércio, uma zona de comércio livre... não sei; mas temos de exportar como produto feito em Macau. Compatibilizar o Made in Macau com as regras da Organização Mundial do Comércio seria o ideal.

– **Onde anda a mão de obra qualificada?**

**S.M.** – Não está no Plano Quinquenal; pelo menos não encontrei, e posso dizer que li com atenção. Não quero usar a palavra talentos, faz-me lembrar concursos de canção ligeira; chamo-lhe mão de obra especializada, quadros qualificados... a questão, de facto, é que temos de criar condições para fixar as pessoas; não em Hengqin – em Macau. Podem vir de qualquer parte do mundo, inclusive do Interior da China. As universidades de Macau investem na formação de imensas pessoas com capacidade; mas, depois do curso, têm de ir embora. Precisamos de as ter aqui; usem critérios de meritocracia, façam concursos... o que quer que seja. Temos o problema demográfico, estamos de facto a envelhecer; precisamos de jovens qualificados que venham viver e trabalhar em Macau; temos de criar condições para que se sintam dignificados, queridos e apreciados.

– **O capital privado não investe; o Fundo de Orientação Governamental não tem ainda regras nem timings, há barreiras à circulação em Hengqin; não se importa massa crítica... De resto está tudo bem; é isso?**

**S.M.** – Sem dúvida.

– **Nada está de facto a acontecer...**

**S.M.** – Pois... não há horizonte temporal definido. O que está a acontecer, ao nível da integração, é facilidade de circulação: consumo e serviço. Obviamente vantajoso para os residentes de Macau.

– **Atravesso a fronteira, vou ao dentista; janto com a família; vou ao supermercado, encho o tanque de gasolina... e por cá tudo a fechar.**

**S.M.** – Na questão da economia comunitária, o Governo tem razão quando propõe medidas de modernização e



新聞局 GCS

“政府提出家族企業現代化與重組是正確的，這是唯一可行的出路

*O Governo tem razão quando propõe medidas de modernização e reestruturação das empresas familiares; é a única via possível*

reestruturação das empresas familiares; é a única via possível. Não podemos continuar a ter casas de comida com um aspeto terrível, quando aqui ao lado a mesma oferta, mais barata, tem um aspeto fantástico. Outro dia, na Fundação Rui Cunha, uma jovem empresária, que toma conta de uma casa de chá tradicional, explicou o percurso de modernização da sua empresa. Isso é fantástico; temos gente para isso.

– **Como ajudar essa gente?**

**S.M.** – Temos de lhes dar o apoio, orientação; e, às vezes, investimento; que, se calhar, não será muito. A Associação Industrial, por exemplo, tem programas de apoio, obviamente pagos pelo Governo, para reconversão de equipamentos. Tudo

isso tem que ser feito; mas já começam a surgir cafés e pequenos restaurantes com aspeto bastante melhorado; isto está mais interessante.

– **Isso do lado da oferta... e na procura?**

**S.M.** – Se a procura não é interna, tem de ser externa; não há outra lógica. No passado os *junkets* iam comer nesses sítios e gastavam dinheiro; hoje o panorama é outro e os casinos-satélite acabaram. Há sobretudo turistas; por isso, é preciso promover adequadamente essas zonas. Não com base em qualquer boneco importado, mas com identidade local. Isso tem a ver com as pessoas, o património construído, o património intangível e as tradições locais. Tem de haver capacidade de projetar e divulgar isso, introduzindo narrativas apropriadas. Infelizmente, em Macau há muitas narrativas demasiado simplistas; é preciso explorar, ir ao fundo dessas histórias.

– **Marketing de qualidade?**

**S.M.** – Uma linguagem clara para os turistas; e qualidade que a justifique. Outro problema é que os estabelecimentos têm custos muito elevados, a começar pelas rendas; tem de se encaixar tudo isto num sistema competitivo. Por um lado, com apoio do Governo; por outro, conscientemente assumido e adaptado pelos interessados. Pequenos comerciantes e empresários não podem ter as mesmas práticas de há três ou quatro anos; têm de modernizar-se, assumir isso como projeto comunitário, obviamente com sustentabilidade económica.

– **Macau branding?**

**S.M.** – Sim; com identidade local e *branding* para cada uma dessas componentes

que, felizmente, Macau tem; com História e cultura ao longo de séculos. Isso permite que a quebra na procura interna seja suprida pela procura externa. Mas atenção! Nesta vida, sobretudo em economia, tudo tem que ser experimentado, trabalhado; nada tem garantia de 100%. Mas acho que é a única via.

– **Estando hoje mais de 85% do PIB direta ou indiretamente ligado ao Jogo, acredita nas metas de redução drástica dessa dependência?**

**S.M.** – Houve uma percepção errada do que foi anunciado: não se quis dizer que o PIB do Jogo vai ser reduzido para 40%; a questão tem a ver com o valor acrescentado que, nos cálculos mais recentes, é cerca de 73% do produto do setor Jogo – a outra parte tem a ver com consumos intermédios. A verdade é que os dados do Governo são de 2024; e, em 2025, o Jogo voltou a crescer muito mais que o resto da economia. Aliás, como em 2026... Para usar uma linguagem de economista, não é provável que, até 2030, o Jogo caia para 40% do PIB, mesmo na óptica do valor acrescentado. Por um lado, o resto da economia está como está; por outro, há um limite para o que se pode calcular. O Governo não dá números para isso, não quantifica; mas o PIB de Macau, depois da fase de recuperação em que atingiu dois dígitos, entrou numa fase de normalização. Conseguiremos talvez crescer à volta de 5% ao ano, já sendo otimista; há quem preveja 4%, ou menos. É extremamente difícil concluir que o setor não-Jogo possa vir a ser 60% do PIB, mesmo na ótica do valor acrescentado.📍

# 澳門旅遊興旺 環境代價幾何

## O CUSTO AMBIENTAL DO TURISMO

羅嘉華 CAROL LAW | 飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA

**本**周公佈的《澳門環境狀況報告2025》顯示，去年澳門接待旅客超過4,000萬人次，城市固體廢物量亦創下新高。環保人士陳俊明認為，澳門為迎合旅客而「提供眾多便利」，需要更堅定地落實「污染者自付」原則，並與旅客攜手做好廢物回收工作。

2025年《澳門環境狀況報告》指出，澳門空氣質量整體改善，本地溫室氣體排放微降，但都市固體廢物總量上升至532,053噸，按年增加1.0%，而固體廢物資源回收率由2024年的21.7%微降至去年的21.1%。

環境保護局指，這與澳門獨特的社會經濟結構特性有關。儘管澳門人口基數較少，但旅客量大，令每年產生的城市固體廢物超出本地人口的常規產生量。

數據顯示，去年人均每日產生2.13公斤都市固體廢物。環保人士陳俊明指出，澳門作為旅遊導向城市，一直以來為迎合旅客而「提供眾多便利」。相對而言，「在日本、台灣和韓國，遊客必須配合所在城市的資源回收政策。他們不能隨手將垃圾丟進垃圾桶，而是必須帶回酒店進行分類回收，將旅遊廢物與家居廢物科學分開處理。他又建議澳門效仿新加坡、韓國、日本及香港等地，立法規管酒店客房不再提供一次性即棄個人用品。他認為，當局在推行「污染者自付」原則上缺乏決心，例如未禁止進口即棄塑膠容器，亦未規管內地網購過度包裝問題。「就我們觀察，包裹包裝比例大增，且買家無需支付處置費。」他強調，對家居垃圾徵費應是最終解決方案，並需配合教育及推廣回收。

### 空氣質量改善 臭氧濃度上升

在大氣環境方面，報告顯示空氣質素有所改善。2025年，PM10及PM2.5年均濃度按年分別下降3.5%及2.3%，二氧化氮亦減少1.7%。與2016年相比，PM2.5、PM10、二氧化硫、二氧化氮及一氧化碳的年均濃度累計降幅分別達32.9%、17.6%、45.0%、29.2%及25.0%。然而，臭氧及二氧化硫濃度去年分別上升2.4%及2.3%。



新聞局 GCS

“**臭氧和二氧化硫的增加，反映空氣污染仍是區域性問題**

*O aumento do ozono e do dióxido de enxofre indica que a poluição atmosférica continua a ser um problema regional*

**李旻達** 聖若瑟大學助理教授  
Thomas Lei, professor na  
Universidade de São José

報告指，微細懸浮粒子及臭氧為澳門主要空氣污染物。

聖若瑟大學健康及環境科學學院助理教授李旻達解釋，PM2.5、PM10、二氧化硫、二氧化氮及一氧化碳等初級空氣污染物的長期下降，顯示本地及區域減排措施行之有效。「但臭氧和二氧化硫的增加，反映空氣污染仍是區域性問題。」他解釋，臭氧屬二次空氣污染物，並非直接排放，而是由揮發性有機化合物（VOCs）和氮氧化物（NOx）經複雜光化學反應長距離傳輸形成；二氧化硫濃度則與區域內大型工業污染源及海上航運的重質燃料燃燒密切相關。

另外，2025年本地溫室氣體排放下降1.8%。對此，李旻達認為降幅屬溫和，原因包括發電仍高度依賴進口電力，且陸路交通仍以內燃機車

輛為主。他指出：「若澳門欲實現顯著脫碳，必須大幅增加太陽能等可再生能源的使用，並加速內燃機車輛向純電動車（BEV）過渡。」

事實上，去年澳門電動車數量大增34.6%至16,339輛。新登記輕型汽車中，電動車比例由2019年的大約4%升至38.5%；電單車亦由2022年推出財政支援計劃以來的約2%升至36.8%。

但陳俊明對於新城填海區未見有可再生能源設施表示遺憾。他認為，新發展的城市軌道交通網絡有助推廣公共交通，加上私家車電動化，將減少交通碳排放。同時，焚化方面的減排取決於廚餘回收計劃。「廚餘目前佔焚化垃圾高達40%。若廚餘回收計劃能推廣至全澳門，將大幅減輕焚化壓力。」

**M**acau recebeu mais de 40 milhões de visitantes em 2025 e atingiu novo máximo de resíduos urbanos, de acordo com o Relatório do Estado do Ambiente de Macau 2025, apresentado esta semana. Para o ambientalista Joe Chan, a cidade tem oferecido “conveniência excessiva” ao turismo e precisa de aplicar com mais determinação o princípio do “poluidor-pagador”: “Os turistas têm de cooperar com a cidade na reciclagem dos resíduos”.

O Relatório do Estado do Ambiente de Macau 2025 mostra uma cidade com ar mais limpo, menos emissões locais de gases com efeito de estufa, mas também mais lixo. A quantidade de resíduos sólidos urbanos atingiu 532.053 toneladas no ano passado, mais 1% do que em 2024, enquanto a taxa de recolha de resíduos recicláveis caiu pelo quarto ano consecutivo, de 21.7% para 21.1%.

O relatório da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental (DSPA) justifica a pressão dos resíduos com a estrutura turística da cidade: “Embora a população de Macau seja relativamente reduzida, a intensidade turística é elevada” e, por isso, “a quantidade de resíduos sólidos urbanos anualmente produzida excede a quantidade normal produzida pela população local”.

Assim e ainda de acordo com o relatório, no ano passado, cada residente gerou, em média, 2,13 quilogramas de resíduos urbanos por dia. Para Joe Chan, a leitura não pode ficar apenas na “responsabilidade dos residentes”. “No Japão, Taiwan e Coreia, os turistas têm de cooperar com a cidade na reciclagem dos resíduos. Não podem simplesmente colocá-los no caixote do lixo; têm de os levar de volta para o hotel e reciclá-los lá”, afirma ao PLATAFORMA, defendendo que separar os resíduos turísticos dos resíduos domésticos é uma “estratégia científica”.

Chan defende que Macau siga os exemplos de Singapura, Coreia do Sul, Japão e Hong Kong, legislando contra a disponibilização de artigos descartáveis de uso único nos quartos de hotel. O ambientalista sublinha também a falta de determinação na aplicação do princípio do “poluidor-pagador”, apontando a ausência de uma “proibição à impor-



新聞局 GCS

“在日本、台灣和韓國，遊客必須配合所在城市的資源回收政策。他們不能隨手將垃圾丟進垃圾桶，而是必須帶回酒店進行分類回收

*No Japão, Taiwan e Coreia, os turistas têm de cooperar com a cidade na reciclagem dos resíduos. Não podem simplesmente colocá-los no caixote do lixo; têm de os levar de volta para o hotel e reciclá-los lá*

陳俊明 環保人士 | Joe Chan, ambientalista

tação de recipientes descartáveis de plástico de uso único” e a “falta de regras para o excesso de embalagens de produtos entregues a partir do Interior da China”.

“A proporção de embalagens de encomendas aumentou drasticamente, mas não existe cobrança pelo descarte ao comprador ou consumidor”, afirma. Para Chan, a cobrança sobre resíduos domésticos deve ser a solução final, desde que acompanhada por “educação ambiental” e “promoção efetiva da reciclagem”.

#### AR MELHORA, OZONO PREOCUPA

No ambiente atmosférico, o relatório apresenta uma evolução globalmente positiva. Em 2025, as concentrações médias anuais de PM10 e PM2,5 caíram 3.5% e 2.3%, respectivamente, enquanto o dióxido de azoto diminuiu 1.7%. Face a 2016, as concentrações médias anuais de PM2,5, PM10, dióxido de enxofre, dióxido de azoto e monóxido de carbono recuaram 32.9%, 17.6%, 45%, 29.2% e 25%.

Ainda assim, nem todos os indicadores melhoraram. O ozono subiu 2.4% e o dióxido de enxofre aumentou 2.3%. O relatório identifica as partículas finas em suspensão e o ozono como os principais poluentes atmosféricos da cidade.

Thomas Lei, cientista ambiental e professor assistente do departamento de Ciência e Ambiente na Universidade de São José, considera que a queda de longo prazo dos poluentes primários mostra a “eficácia das medidas locais e regionais” de redução de emissões. Mas deixa um aviso: “O aumento do ozono e do dióxido de enxofre indica que a poluição atmosférica continua a ser um problema regional”.

O ozono é um “poluente secundário formado através de reações fotoquímicas complexas de precursores”, incluindo “compostos orgânicos voláteis e óxidos de azoto, transportados a longas distâncias”, explica Lei ao PLATAFORMA. Já o dióxido de enxofre está associado a grandes fontes industriais e à combustão de fuelóleo pesado, “especialmente no transpor-

te marítimo”, na região.

As emissões locais de gases com efeito de estufa caíram 1.8% em 2025, uma redução que Thomas Lei classifica como “modesta”. E aponta duas razões principais: a produção de eletricidade continua “fortemente dependente da energia importada” e os transportes terrestres continuam “dominados por veículos com motores de combustão interna”.

“Se Macau quiser alcançar uma descarbonização significativa, a utilização de energias renováveis, como solar e eólica, tem de aumentar substancialmente, e a maioria dos veículos com motor de combustão interna deve transitar para veículos eléctricos a bateria”, defende.

O número de veículos eléctricos em Macau subiu 34.6% em 2025, para 16.339. Entre os novos automóveis ligeiros, a proporção de eléctricos passou de cerca de 4% em 2019 para 38.5%. Nos motociclos, a quota de modelos eléctricos subiu de cerca de 2% para 36.8% desde o lançamento do plano de apoio financeiro, em 2022. Ainda assim, Joe Chan lamenta que “não tenham sido construídas instalações significativas de energia renovável nas novas zonas de aterro”. O ambientalista considera que a “nova rede ferroviária urbana e a electrificação dos carros privados poderão ajudar a reduzir emissões”, mas lembra que a “incineração” continua ligada ao “problema dos resíduos”.

“Os resíduos alimentares representam até 40% dos resíduos incinerados. Se o programa de reciclagem puder ser promovido em toda a cidade, aliviará muito a pressão sobre a incineração”, diz ao PLATAFORMA.

## 活動日程 AGENDA



大漢氣象  
— 徐州漢代文物精品展  
2026年4月18日  
— 2026年6月14日  
澳門博物館

Exposição de Tesouros  
da Dinastia Han de Xuzhou  
2026/04/18-06/14  
Museu de Macau



第12屆國際瑜伽日  
2026年6月14日 (星期日)  
09:00-10:30  
澳門葡京人 H853 娛樂館

12.º Dia Internacional do Yoga  
2026/06/14 09:00-10:30  
H853 Entertainment Place, Hotel  
Lisboeta Macau

# 工作室是記憶沉澱之所

飛俊希 FERNANDO M. FERREIRA 澳門平台 PLATAFORMA

建築師兼藝術家馬偉圖 (Alexandre Marreiros) 將他的工作室「搬進」官樂怡基金會畫廊，但帶去的不僅是繪畫與素描作品，還有創作過程、概念草圖與想法記錄。在展覽「馬偉圖工作室：十年的繪畫創作」中，他向公眾開放一個自己定義為「多重」的空間——「心靈之所、工作之地、冥想與沉思之處」。

馬偉圖的工作室不僅是一個工作場所：這是實體空間，也是思考空間；既是工坊，也是等待、回憶與觀察的地方。正在官樂怡基金會舉行的「馬偉圖工作室：十年的繪畫創作」展覽（展期至6月20日），正是以此為起點。除了已完成的作品，這位澳門建築師兼藝術家今次更展示了創作的成形過程：草圖、物件、圖像、參考資料，以及過程中的種種痕跡。

他與《澳門平台》分享：「對我而言，工作室是一個多重空間：心靈之所、工作之地、冥想與沉思之處。」他補充道，這裡也是「永恆與流動的交替」，一個「記憶的守護者，在需要時將記憶組織並展現出來」。

他的策展意圖相當直接：「我決定把整個工作室帶進畫廊，分享的不僅是最終作品，還有創作過程，包括初期的概念草圖、圍繞在我身邊的物件、以及隱藏在完成品背後的圖像。」對馬偉圖而言，這相當於將工作室「轉移」到畫廊，避免把創作過程與最終成品割裂開來。早於擁有專屬空間之前，「工作室」的概念已深植於馬偉圖心中。他憶述：「我還記得，當時並無所謂的工作室，我是在葡萄牙蒙特埃斯托利爾 (Monte Estoril) 母親家中的睡房裡創作。」其後，他曾在葡萄牙獨自租用工作室，也曾與朋友合租。後來在澳門，家中的飯廳曾「身兼兩職」：日間用作起居，晚



澳門的文化活力「必須有相應的行業來支撐與推廣這種藝術創作，將其置於一個不僅能展出本地藝術家，亦能引進國際級藝術大師的平台之上」。

A vitalidade cultural de Macau "deve ser acompanhada por uma indústria capaz de sustentar e projetar essa criação artística, colocando-a numa plataforma que não só expõe artistas locais, mas também traga grandes artistas internacionais"

間則成為工作室，睡前再恢復原貌。這段經歷似乎讓他對創作空間有了新的體會。對他而言，工作室可以座落在澳門，但亦可以是「遠在1萬公里外的巴西、葡萄牙、中國內地或日本」，只要存在「反思、批判性思考或沉思的時刻」，那時、那地便是他的工作室。他指出，在那些瞬間，「繪畫、寫作或攝影，就是記錄思想的即時工具」。因此，他亦將工作室稱為「母艦」。位於澳門的工作室貯存著想法、物件與回憶，但創作並不只依賴這空間。靈感可始於一片風景、一趟旅

程、一次對自然的凝視，而回到工作室後，便能傾注充分的心力與時間去細細雕琢這些意象。

## 一切由素描開始

作為建築師兼藝術家，馬偉圖在創作過程中並未有將建築與繪畫截然劃分，而兩者的共同「語言」是素描。他解釋：「無論是藝術創作、建築設計，還是大部分我所做的事情，毫無例外，一切都源於思考、意念，並隨即轉化為草圖記錄下來。」

對這位藝術家而言，「素描是思考的延伸，是思想最直接的第一稿。」因此，紙張便成了至關重要的創作載體。與可以遮蓋、修改或疊加的畫布不同，紙張會將落筆的每一道線條都暴露出來。「紙張會在創作的過程中留下痕跡，不允許我像在畫布上那樣肆意地犯錯。」這種脆弱性正是馬偉圖的創作力量之一。錯誤不但是意外，更可以成為作品元素。他指出，「在創作過程中出現的錯誤，就這樣變成了最終作品的構成部分」。是次展覽正好展現了思想、筆觸與載體之間的

## 活動日程 AGENDA



**EXiM 2025**  
— 「時間與運動」實驗影像展  
2026年5月18日起至6月22日  
澳門紐曼樞機藝文館

**Exposição EXiM 2025:**  
“Time and Movement”  
2026/05/18-06/22  
Centro Cultural Cardeal Newman  
de Macau



**Somos – 葡語國家的印象：**  
過去的今天  
2026年5月29日–6月28日  
龍環葡韻

**Exposição Somos – Imagens da Lusofonia: O Hoje do Passado**  
2026/05/29 - 2026/06/28  
Casas - Museu da Taipa

# O ESTÚDIO COMO LUGAR DE MEMÓRIA

緊密關係，拒絕將完美視為唯一歸宿。這位藝術家傾向稱之為「探索的軌跡」，在過程中作品承載著創作的真實性，讓作品呈現過程的真實面貌，不將痕跡隱藏於「顏料或遮掩背後」。

建築學的訓練自然而然地滲透其中。馬偉圖說自己對「空間與光線、場所、城市、建築物，以及建築四周的自然環境」甚為敏感。這種與空間的關係體現在他的藝術作品中，即使並非以直接的方式呈現。「我會說，建築學自然地滲透在我的作品之中，其程度遠勝於藝術存在於我的建築設計之內，但兩者確實相互交織的。」

## 澳門：根源與身份

即使並非直接呈現，澳門仍以記憶、身份與脈絡的形式，屢屢出現在馬偉圖的作品之中。他表示：「澳門在我作品中自然存在，有時以具象方式呈現，有時並不那麼明顯。」

與這座城市的連結更深植於他的家族血統之中。他分享：「我的父母是土生葡人，祖父輩是葡萄牙人、祖母輩則有華人及土生葡人。我在澳門生活與工作，正是這個環境塑造了我的創作實踐。」因此，他強調：「澳門不僅是場景，更是根源、是身份，是必然銘刻於我創作之中的土地。」

是次展覽正值一個特別時刻：距離馬偉圖在澳門藝術博物館舉辦首次個展，剛好十年。儘管迎來這個里程碑，他卻拒絕以回顧展的形式呈現。他更希望的，是審視過去十年間存於庫存的作品，並重新了解它們之間的關係。

他解釋：「這並非時間順序上的關係，而是去了解一幅2010年的作品如何與另一幅2026年的作品產生聯繫。」他感興趣的是觀察當中的「痕跡」、「差異」與「聯



「我相信人類天生有比較的傾向。我以批判的眼光對自己的作品進行了這項練習，在自由的心境下提出疑問、尋找偏差、檢視行為與參考資料（……）我將其解構再重組，務求在從過程到最終作品的每一個階段，都能尋獲令自己滿意的結果。」

“Acredito que o ser humano tem uma tendência natural para comparações. Fiz esse exercício com o meu trabalho, com olhar crítico, colocando questões, desvios, comportamentos e referências num estado de espírito livre (...) Desconstruí e voltei a construir, na procura de um resultado que me agrada desde o processo até à obra final”

繫」，讓不同時期的作品在同一空間中相遇。

將工作室帶進畫廊，亦引發了他對本地藝術發展的思考。馬偉圖解釋，藝術創作從來都是「其所處脈絡與時代的記錄工具」。他認為，澳門具備文化底蘊，足以支撐更強大的藝術存在。

他表示：「澳門自古以來便是詩人輩出之地，賈梅士 (Camões) 與薄家慈 (Bocage) 曾在此停留，庇山耶 (Camilo Pessanha) 亦曾在此生活。偉大的藝術家從未間斷。這

片土地擁有獨一無二的文化，是靈感之泉。」

最後，馬偉圖選擇將詮釋的空間留給公眾。他無意強加某種解讀，而是希望每位參觀者能在作品、物件與參考之間找到屬於自己的連結。「我希望能與大眾分享，並給予參觀者完全自由的詮釋空間。」歸根結底，這個搬進畫廊的工作室，正是這樣一個開放場域：遊走於作品與過程之間、澳門與世界之間、記憶與創作之間。◉

Alexandre Marreiros leva para a Fundação Rui Cunha não apenas desenho e pintura, mas também “o processo, os primeiros esboços e registos de uma ideia”. Em “O Estúdio de Alexandre Marreiros - Desenho e Pintura”, o arquiteto e artista de Macau abre ao público um espaço que define como “múltiplo”: “lugar espiritual”, “sítio de trabalho, de meditação e de contemplação”.

O estúdio de Alexandre Marreiros não é apenas uma sala onde se trabalha. É um lugar físico, mas também mental; uma oficina, mas também um espaço de espera, memória e observação. Em “O Estúdio de Alexandre Marreiros - Desenho e Pintura”, patente na Fundação Rui Cunha até 20 de junho, o arquiteto e artista de Macau parte dessa ideia para mostrar não só obras acabadas, mas também aquilo que normalmente fica antes da exposição: os “esboços”, “os objetos”, “as imagens”, as referências e as marcas de um processo em construção.

“O estúdio é para mim um espaço múltiplo, lugar espiritual, sítio de trabalho, de meditação e de contemplação”, afirma ao PLATAFORMA. É, acrescenta, “permanência e passagem”, um “guardador de memórias que se organizam e se revelam quando necessário”.

A intenção foi direta: “Decidi levar o meu estúdio para a galeria para partilhar não só obras finais, mas também mostrar o processo, os primeiros esboços e registos de uma ideia, os objetos que me rodeiam, as imagens que estão por trás de uma obra acabada.” Para Alexandre Marreiros, a proposta passa por “teleportar” o estúdio para a galeria, evitando separar o processo da obra final. ▶

## 活動日程 AGENDA



**墨韻不朽：元代山水名跡高清複刻展**  
2026年5月1日—2026年6月29日  
澳門大學伍宜孫圖書館

**Exposição "Enduring Ink: Yuan Dynasty Landscape Masterpieces"**  
2026/05/01-06/29  
Biblioteca Wu Yee Sun da Universidade de Macau



**藝術走上街頭！葡萄牙1974-1978**  
2026年4月12日—2026年6月30日  
葡萄牙駐澳門及香港總領事館花園

**AS ARTES ESTÃO NA RUA!  
PORTUGAL 1974-1978**  
2026/04/12-06/30  
Jardim do Consulado-Geral de Portugal em Macau e Hong Kong

A ideia de estúdio acompanha Alexandre Marreiros desde antes de ter um espaço próprio. “Recordo também não ter o que se entende por estúdio, ser muito novo e criar no meu quarto em casa da minha mãe no Monte Estoril”, conta. Mais tarde, teve estúdio sozinho e com amigos em Portugal. Em Macau, a sala de jantar da família cumpria duas funções: durante o dia era espaço doméstico; à noite transformava-se em estúdio; antes de dormir, voltava a ser sala de jantar.

Essa experiência parece ter alargado a noção de lugar de criação. O estúdio pode estar em Macau, mas também “a 10.000 km de distância no Brasil, em Portugal, na China ou no Japão”, sempre que existe “um momento de reflexão, de pensamento crítico ou de contemplação”. Nesses momentos, diz, “o desenho, a escrita ou a fotografia são as ferramentas imediatas para registar o pensamento”.

Por isso, chama-lhe também “nave-mãe”. O estúdio de Macau guarda ideias, objetos e memórias, mas a criação não depende apenas desse espaço. Pode começar numa paisagem, numa viagem, num olhar demorado sobre a natureza. O regresso ao estúdio permite depois trabalhar essas imagens com “o tempo necessário”.

### O DESENHO ANTES DE TUDO

Sendo arquiteto e artista, Alexandre Marreiros não separa completamen-

te arquitetura e pintura no processo criativo. Há um território comum: o desenho. “Seja na criação artística, na arquitetura ou na maior parte das coisas que faço, sem exceções tudo nasce do pensamento, da ideia e imediatamente logo a seguir é traduzido e registado em esquisso”, explica.

Para o artista, “o desenho é prolongamento e registo primeiro e imediato do pensamento”. O papel ocupa, por isso, um lugar decisivo. Ao contrário da tela, que permite ocultar, corrigir ou sobrepor, o papel expõe o risco. “Deixa marca no processo, não me permite errar da maneira generosa que a tela possibilita”, afirma.

É nessa fragilidade que Marreiros encontra parte da força do trabalho. O erro não é apenas acidente: pode tornar-se elemento da obra. “O erro fundamental durante o processo da obra faz desta forma parte primordial do trabalho final”, diz. A exposição mostra precisamente essa relação entre pensamento, gesto e suporte, recusando a ideia de perfeição como destino único. O artista prefere falar numa “ordem de procura”, onde a obra assume a verdade do processo e as marcas que não ficam escondidas “atrás da tinta ou da máscara”.

A arquitetura entra nesse campo de forma natural. Alexandre Marreiros diz-se sensível “ao espaço e à luz, aos lugares, às cidades, aos edifícios e

à natureza que rodeia a construção feita pelos homens”. Essa relação com o espaço está presente no trabalho artístico, mesmo quando não aparece de forma literal. “Diria que naturalmente a arquitetura estará mais presente no meu trabalho artístico do que vice-versa, mas estarão interligados.”

### MACAU, RAIZ E IDENTIDADE

Macau atravessa a obra de Alexandre Marreiros mesmo quando não é representada diretamente. A cidade surge como memória, identidade e contexto. “Macau tem uma presença natural no meu trabalho, umas vezes de forma figurativa mas também de maneira menos evidente”, afirma.

A relação é também familiar. “Os meus pais são macaenses, tenho avôs portugueses, uma avó chinesa e outra macaense. Vivo e trabalho em Macau, e este é o contexto que molda a minha prática.” Por isso, acrescenta, “Macau não é apenas cenário, ela é raiz, ela é identidade, é território que se inscreve inevitavelmente naquilo que crio”.

A exposição surge num momento particular: passam dez anos desde a primeira exposição individual de Alexandre Marreiros em Macau, no Museu de Arte de Macau. Ainda assim, o artista rejeita a ideia de retrospectiva. O que quis fazer foi olhar para trabalhos guardados

em acervo, produzidos ao longo da última década, e perceber como se relacionam entre si.

“Não uma relação cronológica, mas a de perceber como uma obra de 2010 se relaciona com outra de 2026”, explica. Interessa-lhe observar “vestígios”, “distanciamentos” e “aproximações”, permitindo que obras de tempos diferentes se encontrem no mesmo espaço.

A abertura do estúdio à galeria também traz uma reflexão sobre o lugar da arte em Macau. Alexandre Marreiros explica que a criação artística é sempre “instrumento e registo do contexto e do tempo em que se insere”. E Macau, defende, tem matéria cultural para sustentar uma presença artística mais forte.

“Macau sempre foi terra de grandes poetas, por aqui passaram Camões e Bocage, aqui viveu Camilo Pessanha. Sempre existiram grandes artistas. Esta terra é inspiradora, possui uma cultura própria como nenhuma outra”, afirma.

No fim, Alexandre Marreiros prefere deixar espaço ao público. Não quer impor uma leitura. Quer que cada visitante encontre relações próprias entre obras, objetos e referências. “Quero partilhar e oferecer aos visitantes total liberdade de interpretação”, diz. O estúdio que chega à galeria é, afinal, esse lugar aberto: entre obra e processo, entre Macau e o mundo, entre memória e criação. 🍷



# 首季新企量回落 市場迎結構洗牌 Novas empresas caem no 1.º trimestre

澳門日報 MACAU DAILY NEWS

今年首季，本澳新成立公司由上一季1,401家回落至1,295家。同期解散公司由233家增至309間，撤銷資本高達2.4億澳門元（下同），遠高於同期新註冊資本1.2億元，出現明顯「資本淨流出」現象。

澳大工商管理學院教授劉丁己認為，數據環比下跌，反映投資者對短期經濟前景保持觀望態度。首季有逾千家新企業入場，當中來自內地的投資資金佔近4成，顯示澳門與大灣區融合持續深化，灣區資本持續看好本澳市場，為產業聯動與經濟融合提供支撐。

他又表示，數據直觀反映中小企正面對較大轉型壓力與生存競爭。儘管市場開始洗牌，但也帶來正面效果。低效、同質化企業陸續退出市場，有助社會資源釋放與重新配置，流向更具競爭力的產業板塊。



No primeiro trimestre, o número de novas empresas em Macau reduziu de 1.401 para 1.295, enquanto as dissoluções aumentaram de 233 para 309. O capital retirado atingiu 240 milhões de patacas, acima dos 120 milhões de patacas recém-registrados, traduzindo uma “saída líquida de capitais”. Matthew Liu, professor da Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau, considera que a queda trimestral reflete maior cautela dos investidores no curto prazo. Ainda assim, sublinha que

“foram criadas mais de mil empresas, com quase 40 por cento do capital proveniente do Interior da China, sinal da integração entre Macau e a Grande Baía e da continuidade da aposta no mercado local”. O académico acrescenta que os dados evidenciam a “pressão de transformação e sobrevivência das PME”. No entanto, entende que a reestruturação do mercado “pode ser positiva, ao permitir que a saída de empresas menos eficientes e homogêneas liberte recursos para sectores mais competitivos”.

PUB 廣告

**FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTES PARA CRIANÇAS DE MACAU**

30.06  
30.08  
2026

**Bilhetes à venda a partir de 14 de Junho**

ORGANIZAÇÃO: Instituto Cultural do Governo da Região Administrativa Especial de Macau

CO-ORGANIZAÇÃO: MGM 美高梅

www.icm.gov.mo/micaf

Informações | (853) 8399 6699

Durante o horário de expediente

# 產假增至90天

## LICENÇA DE MATERNIDADE SOBE PARA 90 DIAS

葡新社 LUSA

**立**法會一致通過將私人機構的產假由70天增至90天，與公務員看齊。是次《勞動關係法》修訂亦增加了年假日數，由6天增至最多12天，視乎在同一公司的年資而定。

根據新計算方式，僱員每工作滿兩年可增加1天年假，需在同一企業連續服務滿12年方可達到12天的上限。男士有薪侍產假則維持在5日，多位議員對此持保留意見。

議員李良汪認為，未來應將增加侍產假納入考量，以確保父親能夠在婦女產前、產後及分娩期間提供更佳照顧。議員李靜儀形容是次修改相對簡單，並關注為何未有為男性及女性僱員提供新的保障。議員高天賜亦主張，在增加產假的同時，侍產假該相應增加。

勞工事務局局長陳元童表示，公開諮詢共收集了超過1萬份意見及建議，社會對有關提案反應正面。

本澳近年出生率大幅下跌，2025年僅錄得2,871名新生兒，創下近50年來新低。今年首季僅有690名嬰兒出生，按年減少8%。官方數據顯示，2025年的生育率已降至每名15至49歲女性僅生育0.47名嬰兒。📌



新聞局 GCS

**A**ssembleia Legislativa aprovou por unanimidade o aumento da licença de maternidade no setor privado de 70 para 90 dias, equiparando o regime ao da função pública. A alteração à Lei das Relações de Trabalho aumenta também as férias anuais das trabalhadoras, que passam de seis para um máximo de 12 dias, consoante a antiguidade na mesma empresa. A nova fórmula acrescenta um dia

de férias por cada dois anos de trabalho, sendo necessários 12 anos de efetividade na mesma empresa para atingir o limite máximo. A licença de paternidade mantém-se nos cinco dias úteis remunerados, tema que motivou reservas de vários deputados durante a discussão. Lei Leong Wong defendeu que o aumento da licença de paternidade deve ser “levado em consideração no futuro”, para garantir que os pais possam prestar melhores cuidados às mulheres “antes, durante e após o parto”. Lei Cheng I classificou a alteração como “relativamente simples” e questionou a ausência de novas garantias para os homens e para o emprego das mulheres. Kou On Seng também defendeu que a licença de mater-

nidade deveria ter como “correspondente” o aumento da licença de paternidade.

O diretor dos Serviços para os Assuntos Laborais, Chan Un Tong, afirmou que a proposta foi “bem recebida pela sociedade”, após a análise a mais de 10 mil opiniões e sugestões recolhidas em consulta pública.

A alteração surge num contexto de forte quebra da natalidade. Macau registou em 2025 apenas 2.871 recém-nascidos, o valor mais baixo em quase 50 anos. No primeiro trimestre deste ano nasceram 690 bebés, menos 8% em termos anuais. Segundo dados oficiais, a taxa de natalidade caiu em 2025 para 0,47 nascimentos por mulher entre os 15 e os 49 anos. 📌

PUB 廣告

2026 金沙物美 Sands Shopping Centre 嘉年華

王銀e支付 ICBC ePay Presents

2026 KARAOKE KING SINGING COMPETITION 歌唱比賽

2026 歌之王

25-26/07/2026 澳門威尼斯人金光會展A及B館舞台 Cotai Expo Halls A&B, The Venetian Macao

一展歌喉 贏取萬元獎金! Show your voice and win the MOP10,000 Grand Prize!

免費開放予年滿18歲或以上之本地及其他大灣區人士參與 FREE PARTICIPATION FOR INDIVIDUALS AGED 18 OR ABOVE FROM MACAO AND THE WIDER BAY AREA

報名日期: 05/06-05/07/2026 REGISTRATION

(853)2855 5000 karaoke@macexpo.com.mo

立即報名 Apply Now

## 司警破獲最大宗大麻花走私案

### PJ faz maior apreensão de canábis



**司**法警察局公佈，偵破歷來最大宗大麻花走私案，檢獲約35公斤大麻花，估值約3,500萬澳門元，一名25歲香港男子被捕。案情指，涉案男子從東南亞國家飛抵本澳。司警在疑犯的兩件行李中搜獲60包懷疑大麻花，重約35公斤。當局相信，嫌犯在事成之後可獲得不少於6萬港元報酬。他涉嫌觸犯「不法販賣麻醉品及精神藥物」罪，已移送檢察院偵辦。司警表示，今次行動成功阻止國際跨境販毒集團將大批毒品經澳門轉運到鄰近地區。📌

**A**Polícia Judiciária anunciou a apreensão de cerca de 35 quilos de canábis, avaliados em 35 milhões de patacas, na maior operação de contrabando desta droga alguma vez detectada.

O caso levou à detenção de um homem de 25 anos, natural de Hong Kong, que chegou ao Aeroporto Internacional de Macau num voo proveniente de um país do Sudeste Asiático, não identificado pelas autoridades.

Segundo a PJ, foram encontrados 60 pacotes suspeitos de conter canábis em duas malas pertencentes ao suspeito, com um peso total de 34.951 gramas. As autoridades acreditam que o homem terá aceite transportar a droga em troca de pelo menos 60 mil dólares de Hong Kong.

O suspeito foi presente ao Ministério Público por tráfico de droga. A PJ afirma ter desmantelado a tentativa de uma rede internacional de usar Macau como ponto de passagem para transportar grandes quantidades de droga para regiões vizinhas. 📌

# 香港通過《維護國家安全 (程序事宜)規例》

## HONG KONG PROMETE PRUDÊNCIA EM NOVA LEI

葡新社 LUSA



香港行政會通過《維護國家安全(程序事宜)規例》。根據規例，行政長官有權發出證明書，以判斷某項行為是否涉及國家安全，而此證明書對法院具有約束力。香港行政長官李家超表示，將會審慎及嚴肅地行使有關權力。李家超在記者會上表示，制定附屬法例的目的，是將整個界定機制清晰化，甚麼是屬於特區法律框架下的其他危害國家安全罪行。他強調，附屬法例沒有增加任何在這方面法例的適用範圍，亦沒有擴充罪行定義，亦沒有增加任何罪行罰則或權力。

O chefe do Executivo de Hong Kong, John Lee, prometeu exercer com “prudência e seriedade” a nova competência que lhe permite classificar crimes comuns como infrações relacionadas com a segurança nacional.

A legislação subsidiária da Lei de Segurança Nacional pretende definir de forma mais ágil quais as condutas que podem ser enquadradas como “crimes contra a segurança nacional”, categoria que ativa procedimentos judiciais mais severos do que os aplicados a processos penais comuns.

“O objetivo da introdução da legislação subsidiária é esclarecer, tornar muito, muito mais claro” como determinados crimes que põem em risco a segurança nacional serão classificados, afirmou Lee, em conferência de imprensa. O chefe do Executivo garantiu que a alteração “não pretende” alargar a definição dos crimes, introduzir novos crimes, novos poderes ou novas san-

ções. Segundo Lee, a mudança não está na criação de novas infrações, mas na possibilidade de classificar determinados casos neste quadro desde uma fase inicial.

No novo regime, basta que o chefe do Executivo emita um certificado oficial para que um processo fique sujeito às regras aplicáveis às investigações e julgamentos de segurança nacional, incluindo restrições mais severas à liberdade sob caução e a intervenção de juizes designados para este tipo de casos.

O Governo anunciou que o líder do da Região poderá classificar qualquer caso criminal como envolvendo a segurança nacional da China, permitindo o agravamento da moldura penal até à prisão perpétua. As alterações seguiram para o Conselho Legislativo através do “processo de aprovação prévia”, que dá ao parlamento 28 dias para discutir, alterar ou rejeitar as propostas. 🇭🇰

根據新例，將由行政長官根據相關的《國安條例》發出證明書，以確認案件屬於危害國家安全罪行。這意味著涉案者將面對更嚴格的保釋限制，並須由指定法官審理案件。

香港政府表示，行政長官可發出證明書，認定某刑事罪行案件中的有關作為涉及國家安全，而該被調查、拘捕或控告的罪行，即屬《國安條例》所指的危害國家安全的罪行。

有關修訂已經「先訂立後審議」程序提交立法會，立法會將有28天時間討論、修改或否決提案。 🇭🇰



## 金沙中國四度入選標普全球 《可持續發展年鑒》

### Sands China Reconhecida Pelo Anuário de Sustentabilidade da S&P Global Pelo Quarto Ano Consecutivo

金沙中國連續四年入選本年度標普全球(S&P Global)《可持續發展年鑒》，同時榮膺國際版及中國版《年鑒》「企業可持續發展評估評分最佳1%」的殊榮；其中在中國版《年鑒》更持續兩年蟬聯「行業最佳進步企業」獎項，成為全球唯一獲授予此三項榮譽的綜合旅遊休閒企業，彰顯金沙中國在環境、社會及管治的卓越表現持續備受國際肯定。

標普全球《可持續發展年鑒》聚焦全球企業的可持續發展實踐和績效，是該領域最具權威的企業可持續發展評鑑刊物之一。

金沙中國透過集團的「人才、社區與地球」企業社會責任平台推行一系列核心舉措，包括「金沙環保360」全球可持續發展項目、「金沙關懷」企業公民計劃，以及為員工而設的「金沙中國學院」培育平台，致力將企業社會責任落實至社區層面。



A Sands China voltou a ser reconhecida pelo **Anuário de Sustentabilidade da S&P Global** pelo quarto ano consecutivo, sendo colocada no **Top 1%** da Avaliação de Sustentabilidade Corporativa (CSA), tanto na **Edição Global** como na **Edição Chinesa** de 2026. A empresa recebeu ainda a distinção de “Industry Mover” (Mobilizador do Setor) na edição chinesa pelo segundo ano consecutivo, tornando-se a única empresa de turismo e lazer integrados do mundo a conquistar estes três galardões, este ano. Estas distinções evidenciam o reconhecimento internacional contínuo da Sands China pelos seus notáveis resultados a nível do **desempenho ambiental, social e de governança (ESG)**.

O Anuário de Sustentabilidade da S&P Global destaca as práticas e os resultados de empresas de todo o mundo no âmbito da sustentabilidade, sendo uma das publicações mais prestigiadas nesta área.

Os esforços da Sands China no âmbito do desempenho ESG enquadram-se no contexto dos pilares “Pessoas”, “Comunidade” e “Planeta” do programa de responsabilidade social corporativa da empresa. Esta abordagem integrada é concretizada através de diversas iniciativas de referência, tais como o programa de sustentabilidade global “Sands ECO360”, o programa de responsabilidade social e envolvimento comunitário “Sands Cares” e o programa de desenvolvimento profissional dos colaboradores, promovido pela Academia Sands China, tendo todas estas iniciativas sido concebidas no sentido de implementar os trabalhos da empresa no âmbito da responsabilidade social junto da comunidade.

# 安哥拉與中國合作培訓公共行政人才

## ANGOLA E CHINA COOPERAM NA CAPACITAÇÃO DE QUADROS

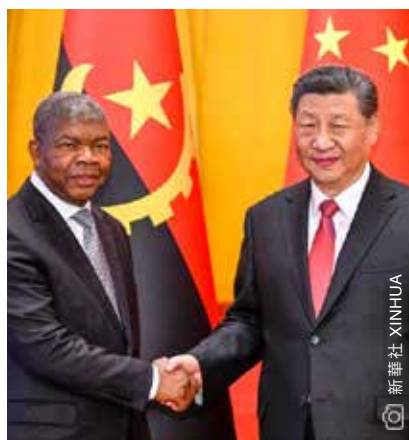
安哥拉日報 JORNAL DE ANGOLA

**安**哥拉與中國本周在北京就雙方加強人力資源培訓及分享創新經驗達成共識，期望藉此推動公共行政現代化及提升公共服務質素。

在安哥拉駐華大使達爾瓦·林戈特·艾倫 (Dalva Ringote Allen) 陪同下，安哥拉國務部長兼總統府文官長迪奧尼西奧·達·豐塞卡 (Dionísio da Fonseca) 於上海與當地市政府官員會面，並參觀了上海城市規劃展示館及中國浦東幹部學院 (CELAP)，為正式訪華行程劃上句號。

據官方消息指出，雙方透過是次交流達成共識，將進一步深化安哥拉幹部培訓與資歷提升的雙邊合作，重點涵蓋高層領導力、公共治理及國家管理技術應用。會面期間，雙方主要探討如何交流優良實踐與創新方案以提升行政效率。

在此合作框架下，中國浦東幹部學院將按照與安哥拉國家行政與公共政策學院簽署的合作協議，接受安哥拉公務員參加高級培訓課程。該計劃旨在強化國家幹部的技術與戰略能力，從而打造更現代化、高效且以民為本的公共行政體系。



Angola e a República Popular da China lançaram esta semana, em Pequim, as bases para o reforço da cooperação no domínio da capacitação de recursos humanos e da partilha de experiências inovadoras destinadas

à modernização da administração pública e à melhoria dos serviços prestados aos cidadãos.

A iniciativa marcou o último dia da visita oficial do ministro de Estado e chefe da Casa Civil do Presidente da República, Dionísio da Fonseca, que decorreu em Xangai. Acompanhado pela embaixadora de Angola na China, Dalva Ringote Allen, o governante manteve encontros com responsáveis da Câmara Municipal de Xangai, visitou o Centro de Exposição de Planeamento Urbano da cidade e a Academia de Liderança Executiva da China (CELAP).

Segundo fonte oficial, os contactos permitiram estabelecer entendimentos para aprofundar a cooperação bilateral na formação e qualificação de quadros

angolanos, com enfoque na alta liderança, governação pública e uso de tecnologias aplicadas à gestão do Estado. A troca de boas práticas e de soluções inovadoras para aumentar a eficiência administrativa esteve no centro das discussões.

No quadro desta parceria, a CELAP passará a acolher funcionários públicos angolanos em programas de formação avançada, ao abrigo de um acordo de cooperação a celebrar com a Escola Nacional de Administração e Políticas Públicas de Angola. A iniciativa visa reforçar as competências técnicas e estratégicas dos quadros do Estado, contribuindo para uma administração pública mais moderna, eficaz e orientada para os cidadãos。

PUB 廣告

FUNDAÇÃO RUI CUNHA

**A ARTICULAÇÃO DO ESPAÇO INTERCONTINENTAL DE LÍNGUAS PORTUGUESA E ESPANHOLA**

**UMA VISÃO DESDE A ÁSIA**

orador  
**PROFESSOR F. ÁLVARO DURÁNTEZ PRADOS**  
SPANISH POLITICAL SCIENTIST, INTERNATIONAL RELATIONS SPECIALIST, AND ACADEMIC

moderadores  
**DR. SALES MARQUES / DR. JORGE VALENTE**

this event will be held in portuguese language

**17** junho 2026 六月  
quarta-feira, 18:30 星期三  
entrada livre 免費入場

意見之輪  
CICLO DE DEBATES  
RODA DE IDEIAS

www.ruicunha.org

AV. DA PRAIA GRANDE, N.º 126, MACAU  
官樂怡基金會 澳門國際大馬路111號地下

## 中國推動糧食自給自足 成巴西出口隱憂

### Autossuficiência chinesa ameaça exportações brasileiras

聖保羅頁報 FOLHA DE SÃO PAULO

**中**國加強糧食自給自足的計劃，令巴西農業界日益擔憂。當地農業是巴西經濟的重要支柱之一，且高度依賴中國市場。目前，巴西71%的大豆及54%的牛肉均銷往中國，而在中國進口的大豆中，超過6成來自巴西，牛肉亦有約4成。然而，中國現在傾向將這種經貿往來置於更宏觀的安全視野下評估。新的政策導向已納入「十五五」規劃（2026-2030年），並將糧食安全提升至國家優先戰略級別，預期將大幅減少對外採購。其核心目標是到2030年將大豆進口量削減25%，相當於約2,350萬噸，即2024年巴西對華大豆出口總量的大約三分之一。

**O**plano da China para reforçar a autossuficiência alimentar está a gerar crescente apreensão no agronegócio brasileiro, setor fortemente dependente do mercado chinês e um dos pilares da economia do país. Atualmente, a China absorve 71% das exportações brasileiras de soja e 54% da carne bovina, sendo o Brasil responsável por mais de 60% da soja importada por Pequim e cerca de 40% da sua carne. Essa relação estratégica passou, porém, a ser vista pelas autoridades chinesas como um risco para a segurança nacional. As novas orientações estão inscritas no 15.º Plano Quinquenal (2026-2030), que eleva a segurança alimentar a prioridade nacional e prevê a redução significativa das compras externas. A principal meta aponta para uma queda de 25% nas importações de soja até 2030, o que representa cerca de 23,5 milhões de toneladas - quase um terço do volume exportado pelo Brasil para a China em 2024。

# 葡共體加強海洋領域合作 CPLP REFORÇA COOPERAÇÃO NOS OCEANOS

葡新社 LUSA

**第**4屆葡語國家共同體海洋事務部長特別會議於里斯本舉行。與會成員國一致通過《2026至2030年海洋合作戰略規劃》，旨在加強成員國之間的海洋治理、可持續發展及技術合作。

會議以線上及線下形式同步進行。在閉幕式上，主持會議的東帝汶農業、畜牧業、漁業和林業部長馬科斯·達克魯斯（Marcos da Cruz）強調，該規劃將有助強化海洋治理、促進可持續的「藍色經濟」，並推動科學研究、創新與知識轉移。該文件亦制定了多項措施，涵蓋保護和保育海洋生態系統、發展技術與人力資源，以及深化葡語國家共同體內部的機構合作。

馬科斯·達克魯斯指出，當前全球正面臨氣候變化、環境惡化及海洋資源壓力日益加劇的挑戰。該規劃的出台，體現了各國對實現可持續發展、保障糧食安全及提升沿海社區韌性的集體承諾。

在文件通過後，葡萄牙農業與海洋部長若澤·曼努埃爾·費雷拉·費爾南德斯（José Manuel Ferreira Fernandes）受訪時表示，該規劃立足於多個戰略核心，包括可持續性、海上安全、海洋監測與保護，以及推廣海洋素養。他強調，葡共體成員國，特別是葡萄牙和巴西的專屬經濟區非常重要，認為這有助於提升該組織在全球範圍內的影響力與地位。

該規劃的通過適逢「世界海洋日」，而今年7月17日，葡共體亦將迎來其成立30周年。葡語國家共同體成員國包括安哥拉、巴西、佛得角、幾內亞比紹、赤道幾內亞、莫桑比克、葡萄牙、聖多美和普林西比以及東帝汶，目前由東帝汶擔任葡共體的輪值主席國。



葡語國家共同體 CPLP

A Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP) aprovou, por consenso, o Plano Estratégico de Cooperação para o Oceano para o período de 2026 a 2030, com o objetivo de reforçar a governação marítima, a sustentabilidade e a cooperação técnica entre os Estados-membros. A decisão foi tomada na IV Reunião Extraordinária de Ministros dos Assuntos do Mar da CPLP, realizada em Lisboa, em formato presencial e 'online'.

Na sessão de encerramento, o ministro da Agricultura, Pecuária, Pescas e Florestas de Timor-Leste, Marcos da Cruz, que presidiu aos trabalhos, sublinhou que o plano permitirá fortalecer a governação dos oceanos, promover uma economia azul sustentável e incentivar a investigação científica, a

inovação e a transferência de conhecimento. O documento prevê ainda medidas para a proteção e conservação dos ecossistemas marinhos, o desenvolvimento de capacidades técnicas e humanas e o aprofundamento da cooperação institucional no espaço da CPLP.

Segundo Marcos da Cruz, o plano surge num contexto global marcado pelas alterações climáticas, pela degradação ambiental e pela crescente pressão sobre os recursos marinhos, representando um compromisso colectivo com o desenvolvimento sustentável, a segurança alimentar e a resiliência das comunidades costeiras.

Também ouvido após a aprovação do documento, o ministro português da Agricultura e do Mar, José Manuel Ferreira Fernandes, destacou que o

plano assenta em vários eixos estratégicos, incluindo a sustentabilidade, a segurança marítima, a vigilância e protecção dos oceanos e a literacia do mar. O governante sublinhou ainda a importância das zonas económicas exclusivas dos países da CPLP, nomeadamente de Portugal e do Brasil, para reforçar a presença e a influência do bloco à escala global.

A aprovação do plano coincidiu com o Dia Mundial dos Oceanos e ocorre num ano simbólico para a organização, que assinala 30 anos de existência a 17 de Julho. A CPLP integra Angola, Brasil, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Guiné Equatorial, Moçambique, Portugal, São Tomé e Príncipe e Timor-Leste, país que actualmente assume a presidência rotativa da comunidade.

## 巴西增加環保投資 | Brasil investe em medidas ambientais

葡新社 LUSA

巴西總統盧拉本周公布一系列環保措施，並計劃將投入大規模資金，加強環境保護及應對氣候變遷的戰略。行動共涉及大約38.7億雷亞爾（近6.5億歐元），用於加強巴西環保部門的工作及實施原生植被恢復項目等。盧拉聯同環境與氣候變化部長卡波比安科（João Paulo Capobianco）出席新聞發布會。盧拉於會上表示：「在處理環境問題上，巴西正成為世界上更具信譽的國家。」據巴西政府介紹，相關措施包括簽署6項法令及批准2項

法案，例如設立《卡廷加（Caatinga）植被復育國家政策》及建立「卡廷加植被恢復國家計劃」。政府公報指出，該規定旨在鼓勵恢復該生態系統的退化區域、擴大區內可持續糧食生產、保障水資源安全，並促進生物經濟及可持續森林管理。

其他措施包括建立面積達7,600公頃的塔納魯河原住民族國家公園，以及擴大紅山（Serra Vermelha）9.2萬公頃土地的塞拉達斯孔富松伊斯國家公園（Parque Nacional Serra das Confusões）。

Presidente do Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, anunciou esta semana um pacote de medidas ambientais que preveem um investimento em larga escala para reforçar as estratégias de proteção ambiental e de combate às alterações climáticas.

O pacote anunciado totaliza cerca de 3.870 milhões de reais (quase 650 milhões de euros), que têm como destino o reforço das atividades das autoridades ambientais brasileiras e a implementação de projetos de restauro de vegetação nativa, entre outros.

“O Brasil passa a ser um país

com maior credibilidade no mundo para cuidar da questão ambiental”, afirmou, citado em comunicado, o Presidente do Brasil, que participou numa conferência de imprensa com o ministro do Meio Ambiente e Mudança do Clima, João Paulo Capobianco.

De acordo com o Governo brasileiro, “as iniciativas incluem a assinatura de seis decretos e a sanção de dois projetos de lei”, incluindo a instituição da Política Nacional para Recuperação da Vegetação da Caatinga e a criação do Programa Nacional para a Recuperação da Vegetação da Caatinga.

“A norma busca incentivar a recuperação de áreas degradadas do bioma, ampliar a produção sustentável de alimentos na região, garantir a segurança hídrica e estimular a bioeconomia e o manejo florestal sustentável”, pode ler-se no comunicado divulgado pelo governo.

Neste âmbito inserem-se ainda “os decretos que determinam a criação do Parque Nacional Povos Indígenas do Rio Tana-ru, com 7,6 mil hectares, e a ampliação do Parque Nacional Serra das Confusões, que abrange 92 mil hectares da Serra Vermelha”.

# 「降低風險」是歐盟保護主義的藉口

## “REDUÇÃO DE RISCOS” É PRETEXTO DA UE PARA O PROTECIONISMO

本文原載於《中國日報》，經節錄 EDITORIAL ORIGINALMENTE PUBLICADO NO CHINA DAILY. TEXTO EDITADO.

歐盟上周提出「技術主權」系列措施，當中包括《雲端計算與人工智能發展法》以及《晶片法案2.0》，旨在減少對外國技術的依賴，強化歐洲的技術自主能力。《晶片法案》被指偏袒「歐洲製造」的半導體，試圖建立一個封閉的數字生態系統，或將導致全球供應鏈碎片化。電腦及通訊行業協會副主席兼歐洲辦公室主任弗里德倫德（Daniel Friedlaender）形容法案「直接在整個歐洲引發 27 種標準不一的差別待遇」。歐盟對「技術主權」的關注，反映出部分歐洲國家正從開放、公平的自由貿易轉向保護主義的趨勢，這將無可避免地影響到中國相關實體。正如中國外交部發言人毛寧在回應有關歐盟最新舉措時所言，中歐經貿關係的本質是互利共贏。

近年來，歐盟以針對中國的「降低風險」策略為名，推出了一系列措施。拒絕中國企業的高質量產品與服務，不僅會給歐洲國家造成經濟損失，更會阻礙其自身的技術進步與經濟增長。據報導，歐盟預計將在本月舉行的七國集團和歐盟夏季峰會上，公佈針對中國的貿易新限制。歐洲的政策制定者必須明白，保護主義並不能解決歐盟當前面臨的問題，開放合作才能讓雙方受益。中歐經貿關係已深度融合且具有高度互補性，切斷這些聯繫只會損害雙方企業與消費者的利益。中國歐盟商會最新的調查報告顯示，受訪的大多數歐洲企業選擇維持或擴大在華業務，而近三分之一的企業計劃進一步深化在華市場的本土化策略。這表明，部分歐洲政客所鼓吹的「降低風險」論調，實際上並未成為歐盟企業的主流選擇。歸根結底，中歐經貿合作是比較優勢與市場競爭相互作用的自然結果。正如毛寧所言，優勢互補不是風險，利益融合也不是威脅。過去50年來，中歐年度貿易額增長了300多倍，雙向投資接近2600億美元，這些數字清晰地展示了中歐經貿合作的強大動力與廣闊前景。

歐洲的政策制定者應客觀、理性地看待歐盟與中國的經貿關係，與中方相向而行，減少分歧清單，擴大合作領域，實現互利共贏的成果。📍



法新社 AFP

A União Europeia (UE) apresentou na semana passada o seu pacote de “soberania tecnológica”, que inclui a Lei para o Desenvolvimento da Computação em Nuvem e da Inteligência Artificial e o *Chips Act 2.0*. A iniciativa procura reforçar a independência tecnológica da Europa através da redução da dependência de tecnologia estrangeira. O *Chips Act* favorece os semicondutores “produzidos na Europa” e procura criar um ecossistema digital fechado, o que poderá fragmentar as cadeias de abastecimento globais. Daniel Friedlaender, vice-presidente sénior e responsável pelo escritório da *Computer and Communications Industry Association*, classificou a lei como “uma receita direta para uma discriminação fragmentada em toda a Europa de 27 formas diferentes”. O foco da UE na “soberania tecnológica” reflete uma tendência de alguns países europeus para se afastarem do comércio livre, aberto e justo, aproximando-se do protecionismo. Isto afetará inevitavelmente entidades chinesas relevantes.

Como referiu Mao Ning, porta-voz do Ministério dos Negócios Estrangeiros da China, em resposta a perguntas sobre a mais recente iniciativa da UE, a essência das relações económicas e comerciais entre a China e a UE é o benefício mútuo e a cooperação vantajosa para ambas as partes. Nos últimos anos, a UE introduziu uma série de medidas no âmbito da sua estratégia de “redução de riscos” dirigida à China. Rejeitar produtos e serviços de elevada qualidade de empresas chinesas não só provocará perdas financeiras aos países europeus, como também travará o seu próprio progresso tecnológico e crescimento económico. Segundo foi noticiado, a UE deverá aproveitar as cimeiras de Verão do G7 e da União Europeia para apresentar, ainda este mês, novos instrumentos de restrição comercial dirigidos à China. Os decisores políticos europeus devem compreender que o protecionismo não é solução para os problemas que a UE enfrenta atualmente, e que a cooperação

aberta beneficia ambas as partes. Isto porque as relações económicas e comerciais entre a China e a UE estão profundamente integradas e são complementares. Romper estas ligações prejudicaria os interesses das empresas e dos consumidores de ambos os lados.

O mais recente relatório de inquérito da Câmara de Comércio da União Europeia na China mostra que a maioria das empresas europeias inquiridas optou por manter ou expandir as suas operações na China, enquanto quase um terço planeia aprofundar ainda mais as suas estratégias de localização naquele mercado. Isto sugere que a narrativa de “redução de riscos” promovida por alguns políticos europeus não se tornou, na prática, a escolha dominante entre as empresas da UE.

No essencial, a cooperação económica e comercial entre a China e a UE é o resultado natural da interação entre vantagens comparativas e concorrência de mercado. Forças complementares não constituem um risco, nem a convergência de interesses representa uma ameaça, como afirmou Mao Ning.

Ao longo das últimas cinco décadas, o volume anual de comércio entre a China e a Europa aumentou mais de 300 vezes, enquanto o investimento mútuo bilateral se aproximou dos 260 mil milhões de dólares - números que demonstram de forma clara o forte dinamismo e o vasto potencial da cooperação económica entre a China e a UE.

Os decisores políticos europeus devem encarar as relações económicas e comerciais do bloco com a China de forma objetiva e racional, trabalhando em conjunto com o lado chinês para reduzir a lista de questões pendentes, alargar o âmbito da cooperação e alcançar resultados mutuamente benéficos e vantajosos para ambas as partes.📍

# 論全球化的優勢與反噬

## DA GLOBALIZAÇÃO: DAS VANTAGENS AOS EFEITOS PERVERSOS



安東尼奧·雷貝洛·德·索薩 ANTÓNIO REBELO DE SOUSA 經濟學家、大學教授 ECONOMISTA E PROFESSOR UNIVERSITÁRIO  
本文原載於《新聞日報》 OPINIÃO ORIGINALMENTE PUBLICADA NO DIÁRIO DE NOTÍCIAS.

多位專家一直在闡述全球化的優勢與負面效應。在優勢方面，全球化有助於世界經濟去通脹、促進先進經濟體向周邊地區轉移技術，並對經濟增長、生產力提升及邊際生產成本下降產生正面影響，此外，全球化還帶動技術進步，並將結構性變革推廣至欠發達地區。縱觀歷史進程，保護主義往往與全球增長放緩，甚至國際衝突掛鉤，而自由化則通常與增長及進步相伴相生。

至於負面效應，則需要注意以下幾點：不平等現象加劇，社會、區域及行業層面的不平等惡化；經濟權力過度集中，尤其是在具有連鎖外部效應的行業；全球化所引發的結構調整，導致社會經濟不穩定；以及某些行業認為全球化對本地或區域社會文化價值觀構成不尊重。

學者肖爾特（Jan Art Sholte）試圖從以下幾個關鍵要點出發，對全球化的主要特徵作出總結：

- 全球化導致經濟社會地理格局轉變，催生出超領土、超國家的空間；
- 然而，全球化並未終結地域疆界與國家本位，其本身有進有退；
- 全球化雖然正面作用多於負面，但亦產生了不平衡的增長，進而加劇了不平等現象；

• 全球化本身並非絕對的好或壞，而是取決於人類所實施的政策。將全球化與不局限於新自由主義模式的改良政策相結合，是完全可行的。

在這方面，經濟學家斯蒂格利茨（Joseph Stiglitz）提出了多項引人深思的建議，主要包括：

- 固然應把重點放在擴大出口上，但也不能忽略非貿易商品領域與內需市場；
- 國家必須在推行私有化的同時，維護競爭機制，並使經濟權力服從於國家的更高利益，亦即服從於經民主程序建立的政治權力；
- 社會政策（減貧與縮小不平等）應成為發展模式的優先事項之一，因為社會凝聚力的目標至關重要；
- 推行緊縮政策（戰爭等極端情況除外）不應逾越某些底線，以避免引發過度的政治與社會不穩定。

總而言之，從上述觀點可以看出，我們必須努力將全球化與資本主義體系所需的改革相結合，引導其走向漸進的「良性社會化」。同時，這一切必須在受到適當監管的前提下，以不損害自由創業精神和市場機制運作的方式進行。如此而已，別無其他。📌

Vários especialistas têm vindo a explicitar as vantagens e os efeitos perversos da globalização.

Do lado das vantagens afigura-se possível considerar a contribuição para a desinflação da economia mundial, a transferência de tecnologia das economias mais avançadas para as periféricas, o impacto positivo no crescimento económico e em termos de acréscimo da produtividade e de redução dos custos marginais de produção, além dos efeitos indutores provocados ao nível do progresso tecnológico e do alargamento das transformações estruturais a regiões subdesenvolvidas.

Ao longo do processo histórico, o protecionismo sempre esteve mais associado à desaceleração do crescimento mundial (e, em muitos casos, a conflitos internacionais), enquanto que a liberalização se apresentou mais associada ao crescimento e ao progresso.

Em termos de efeitos perversos, importa considerar a assimetria (agravamento das desigualdades, em termos sociais e regionais - como, também, em termos sectoriais), o excesso de concentração do poder económico (sobretudo, nos sectores em que se registam externalidades em cadeia), a instabilidade sócio-económica resultante dos ajustamentos estruturais provocados pela globalização

e o que certos sectores consideram ser o desrespeito pelos valores sócio-culturais locais e/ou regionais.

Jan Art Sholte procurou fazer uma síntese sobre os principais aspetos caracterizadores da globalização, a partir dos seguintes tópicos capitais:

- a globalização conduziu a uma transformação da geografia económico-social, fazendo emergir espaços supra-territoriais e supra-nacionais;
- a globalização não pôs, contudo, fim à geografia territorial e às realidades nacionais, estando sujeita a avanços e a recuos;
- a globalização, apesar de ter apresentado mais aspetos positivos do que negativos, tem gerado um crescimento desigual e, por conseguinte, um agravamento das assimetrias;
- a globalização não é, necessariamente, boa ou má, antes dependendo das políticas implementadas pelo Homem, sendo possível compatibilizar a dita globalização com políticas reformistas que não se reconduzam ao modelo neo-liberal.

Joseph Stiglitz apresentou, neste capítulo, propostas interessantes, com destaque para as seguintes:

- sendo certo que deve pôr-se o acento tónico na expansão

das exportações, é preciso não esquecer o sector de Bens Não-Transacionáveis e o mercado endógeno:

- o Estado deve conciliar as privatizações com a defesa de mecanismos concorrenciais e com a subordinação do poder económico aos interesses superiores do Estado e, portanto, ao poder político democraticamente constituído;
- as políticas sociais (redução da pobreza e das desigualdades) deveriam constituir uma das prioridades de um modelo de desenvolvimento, uma vez apresentar-se da maior relevância o objetivo de coesão social;
- a imperiosidade de políticas de austeridade (salvo em situações extremas como, por exemplo, numa guerra) não devem levar a que sejam ultrapassados certos limiares, procurando-se evitar o risco de excessiva instabilidade política e social.

De qualquer forma, do que se disse resulta a necessidade de se procurar conciliar a globalização com as necessárias reformas a implementar no sistema capitalista, conduzindo a uma gradual “socialização virtuosa” do mesmo, sem pôr em causa a livre iniciativa e o funcionamento dos mecanismos de mercado, ainda que de forma regulada.

Nem mais, nem menos... 📌



澳門平台  
Plataforma

www.plataformamedia.com

業權人 propriedade: 平台多媒體項目有限公司 Plataforma Projectos Multimédia, Lda • 社長 diretor-geral: 古步毅 Paulo Rego • 數字及特別項目總監 diretor digital e projetos especiais: 古澤霖 Guilherme Rego  
• 副總監 subdiretor: 飛俊希 Fernando M. Ferreira • 美術總監 diretor criativo: Miguel Gomes • 記者 jornalistas: 陸紹明 Gonçalo Francisco, 伍振滔 Ng Chan To, 孫修远 Diogo Pereira, Martim Fialho • 翻譯及修訂 tradução e revisão: 羅嘉華 Carol Law • 合作夥伴 parcerias: 中國日報 (中國) China Daily (China), 南方日報 Nanfang Daily, 澳廣視 TDM, 葡文澳門電台 Rádio Macau 新聞報 (葡萄牙) Jornal de Notícias, 每日新聞 Diário de Notícias, TSF, 金錢世界 Dinheiro Vivo, O Jogo (Portugal), 聖保羅真報 Folha de São Paulo, TV Bandeirantes, Grupo Isto É (Brasil), 安哥拉日報 Jornal de Angola, 國家報(安哥拉) O País (Angola)  
• 通訊社 agências: 新華社 Xinhua, 葡新社 Lusa, 巴新社 Agência Brasil, 法新社 AFP • 發行 distribuição: Feliciano Santiago • 廣告 publicidade: 馬菲莉 Filipa Rodrigues  
編輯部 Redação: 澳門南灣大馬路715號永利大廈3樓P座 | Avenida da Praia Grande n. 715, Edifício Veng Lei, andar 3P, Macau; T. (853) 2882 2020 | F. (853) 2882 2028

電郵 Email: info@plataformamedia.com | 廣告 comercial: sales@plataformamedia.com | 印刷 impressão: 華輝印刷 (澳門) Tipografia Welfare, Macau

# 葡萄牙領事倡葡澳居留政策對等

## CÔNSUL PORTUGUÊS DEFENDE RECIPROCIDADE DE RESIDÊNCIA

葡新社 LUSA

葡萄牙駐澳門及香港總領事雷德生表示，葡萄牙與澳門之間在居留權方面的對等安排，應被視為對葡人社群的「公平認可」。在澳門「葡萄牙日」慶祝活動上，他提到，任何澳門特區居民如欲前往葡萄牙工作、投資或生活，均可向總領事館申請簽證，只要文件齊備，便能迅速獲得居留許可。

他表示：「該居留身份可讓持有人享有與葡萄牙國民相同的公共資源和服務。正如葡萄牙繼續張開雙臂，歡迎各領域所需的專業人才一樣，澳門特區在入境和逗留規定上與時俱進，提升對有意來此工作、學習和生活的葡萄牙人的吸引力，是合情合理的。」

雷德生又認為，這種互惠「對澳門特區的發展目標而言是合理的選擇」，亦代表著「公平認可這個為澳門作出巨大貢獻的優秀社群」。

在同一活動上，澳門行政長官岑浩輝致辭時強調，旅澳葡人和土生葡人作為澳門多元社會的重要組成部分，主張重視保護葡語文化和土生文化。他以葡語發言時表示：「希望旅澳葡人和土生葡人繼續積極參與澳門的各項事務，傳承和發揚中葡友誼，為澳門的建設和發展，為中國與葡萄牙的各領域交往作出更多貢獻。」岑浩輝提到，2025年9月葡萄牙總理蒙特內格羅訪華，適逢兩國慶祝全面戰略夥伴關係20周年。去年9月10日，蒙特內格羅在澳門與岑浩輝會面時曾表示，關於葡萄牙人在澳門的居留限制問題「將會有解決方案」。兩人今年4月在里斯本再次會晤，但有居留限制並無新進展。

岑浩輝又表示，希望自2019年中斷至今的澳葡聯合委員會第七次會議，今年能在澳門舉行，指「特區政府將為此做好積極準備」。

O cônsul de Portugal em Macau e Hong Kong, Alexandre Leitão, afirmou que a reciprocidade no acesso à residência entre Portugal e Macau deve ser vista como “um justo reconhecimento” da comunidade portuguesa.

Durante a cerimónia do Dia de Portugal em Macau, o diplomata sublinhou que qualquer residente da Região Autónoma Especial de Macau (RAEM) que pretenda trabalhar, investir ou viver em Portugal pode apresentar o pedido de visto no consulado e, com a documentação adequada, obter rapidamente autorização de residência. “Esse título confere acesso a bens e serviços públicos em condições idênticas às dos cidadãos nacionais Assim como Portugal continua a acolher, de braços abertos, os profissionais de que necessita em todas as áreas, faz sentido que a RAEM evolua nas regras de admissão e permanência, tornando-se mais atrativa para os portugueses que aqui desejem trabalhar, estudar e viver”, afirmou.

Leitão considerou que esta reciprocidade “é uma opção racional à luz dos objetivos da RAEM” e representa “um justo reconhecimento do valor desta magnífica comunidade que tanto tem feito por Macau”.

No seu discurso para o mesmo evento, o Chefe do Executivo de Macau, Sam Hou Fai, destacou o papel das comunidades portuguesa e macaense na sociedade plural de Macau, defendendo a preservação da cultura da língua portuguesa e da cultura macaense.

“Espero que os portugueses que residem em Macau e os macaenses continuem a participar ativamente nos diversos assuntos da cidade, transmitindo e promovendo a amizade sino-portuguesa e contribuindo ainda mais para o desenvolvimento de Macau e para o fortalecimento das relações entre a China e Portugal”, disse.

O governante, que discursou em português, recordou que, em setembro de 2025, o primeiro-ministro português, Luís Montenegro, visitou a China, ocasião em que se celebrou o 20.º aniversário da parceria estratégica abrangente entre os dois países.

Em 10 de setembro do ano passado, o primeiro-ministro português, Luís Montenegro, disse que “as coisas estarão encaminhadas” quanto a uma solução para as restrições à residência de portugueses em Macau, num encontro em Macau com Sam Hou Fai.

Montenegro e Sam Hou Fai voltaram a encontrar-se em abril, em Lisboa, mas da visita não saíram quaisquer novidades sobre as restrições à residência de portugueses em Macau.

Sam Hou Fai anunciou ainda que espera realizar este ano, em Macau, a 7.ª reunião da Comissão Mista Macau-Portugal, interrompida desde 2019, e garantiu que a RAEM fará “todos os preparativos necessários” para o encontro.

### 葡語大學聯會年會於澳門舉行

第35屆葡萄牙語大學聯會（AULP）年會將於6月15至17日在澳門舉行。本屆年會由澳門大學、澳門理工大學和澳門旅遊大學共同承辦。屆時將有逾150人出席，包括36位來自葡語系國家及地區的高校代表。適逢澳大和澳理大45周年校慶，以及AULP成立40周年，今屆年會以「國際大學合作：加強粵港澳大灣區、澳琴與葡語國家的學術及文化聯繫」為主題。年會期間將進行研討會、圓桌會議、新書發佈會、AULP全體大會，以及2025年度「費爾南·門德斯·平托獎」（Prémio Fernão Mendes Pinto）頒發儀式等。

### 世界盃或拖累澳門賭收

花旗銀行預測，世界盃足球賽可能導致澳門6月及7月的賭場收入分別下跌10%和5%。該行預計，由於本屆賽事規模擴大，至7月19日共有104場比賽，影響將較過往賽事更為顯著。不過分析師預期，受惠於台灣及南韓組合演唱會，以及侯斯頓火箭與達拉斯獨行俠在澳門舉行的NBA季前賽，7月中旬後澳門賭收有望回升。

### 本地首五月公共開支降1.7%

今年首五個月，澳門公共開支下降了1.7%，主要是由於公共工程開支減少15.6%。財政局公佈的數據顯示，截至5月底，澳門共支出311億澳門元，佔全年預算的28.5%。開支下降的主要原因，是公共工程支出的開支計劃（PIDDA）截至5月下下降了15.6%，至58億澳門元。數據又顯示，股票及其他股權支出減少了59.7%，至3.799億澳門元。

### AULP reúne em Macau

Macau acolhe, entre 15 e 17 de junho, o 35.º Encontro Anual da Associação das Universidades de Língua Portuguesa (AULP), organizado pela Universidade de Macau (UM), Universidade Politécnica de Macau (UPM) e Universidade de Turismo. Estão inscritas 155 pessoas, incluindo 36 reitores e presidentes de instituições de ensino superior dos Países de Língua Portuguesa. O encontro, que assinala os 45 anos da UM e da UPM e os 40 anos da AULP, terá como tema a cooperação universitária internacional e o reforço dos laços académicos e culturais entre a Grande Baía, Macau-Hengqin e os países lusófonos. O programa inclui seminários, mesas-redondas, lançamentos editoriais, a Assembleia Geral da AULP e a entrega do Prémio Fernão Mendes Pinto 2025.

### Mundial trava casinos

O Campeonato do Mundo de futebol poderá reduzir as receitas dos casinos de Macau em 10% em junho e 5% em julho, segundo projeções do Citigroup. O banco antecipa um impacto superior ao de torneios anteriores, devido ao formato alargado da competição, com 104 jogos até 19 de julho. Ainda assim, os analistas esperam uma recuperação a partir de meados de julho, impulsionada por concertos de grupos de Taiwan e da Coreia do Sul e pelos jogos da NBA em Macau, com Houston Rockets e Dallas Mavericks.

### Despesas públicas caem 1.7%

As despesas públicas de Macau caíram 1.7% nos primeiros cinco meses do ano, sobretudo devido a um recuo de 15.6% nos gastos em obras públicas. Dados publicados pela Direcção dos Serviços de Finanças indicam que Macau gastou até ao final de maio 31,1 mil milhões de patacas, 28.5% do previsto para todo o ano. A principal razão para a queda das despesas foram os gastos com obras públicas - o Plano de Investimentos e Despesas da Administração (PIDDA) - que recuaram 15.6% até maio, para 5,8 mil milhões de patacas. Os dados mostram ainda uma diminuição de 59.7%, para 379,9 milhões de patacas, nos gastos em “ações e outras participações”.